



MyWay+

Instructions for Use



Supporting
Children

Your new Leckey MyWay+ is here!

MyWay+ is an upright mobility device that supports children, who cannot stand or walk independently, in an upright position. When supported in the product, the wheeled frame allows children to propel themselves about their environment using their lower limbs. This manual shows you how you can quickly and easily make use of all the MyWay+ functions. The instructions on the safety and maintenance of the product will ensure that you will enjoy the use of this product for a long time.

The Leckey MyWay+ comes partially assembled and your box should contain the following as standard:



If you have ordered any of the optional accessories, these will also be included in the box. Optional accessories include:



1. Saddle



2. Saddle drop



3. User handles



4. Complex user handles



5. Head rest



6. Complex head rest



7. Adult handles



8. Hoist straps



9. Ankle guides

Contents

01	Intended Use	p.04
02	Declaration of Conformity	p.04
03	Warnings and Cautions	p.04
04	Terms of Warranty	p.06
05	Product History Record	p.06
06	Product Training Record	p.06
07	Safety	p.07
08	Contra-indications / Cautions	p.08
09	Main Frame Set-Up / Features	p.09
10	Harness Set-Up / Features	p.22
11	Accessories Set-Up / Features	p.32
12	Typical Set-Up Order	p.44
13	Cleaning and Care Information	p.46
14	Daily Product Inspection	p.47
15	Annual Product Inspection	p.48
16	Re-issuing Leckey Products	p.49
17	Product Servicing	p.49
18	Technical Information	p.50
19	Product and Accessory Codes	p.52



Please read the following guidance and instructions fully before using the Leckey MyWay+.

Please also refer to these instructions before making any adjustments to the device.

Failure to follow these user instructions may put the user at risk.

Please note, these instructions have been written according to the different product components- the main frame set-up/features, the harness set-up/features and accessories set-up/features. They have not been written in a specific set-up/adjustment order as this will depend on the individual user. Please read these instructions to familiarise yourself with the product features and then refer to section 12 for a guide to a typical set-up order.

1.0 Intended Use

- MyWay+ is an upright mobility device that supports children, who cannot stand or walk independently, in an upright position and allows them to move about their environment.
- MyWay+ is intended for children and young people with a physical disability/ gross motor delay which prevents them from independent upright mobility; for children and young people with Cerebral Palsy (or other equivalent conditions) in GMFCS levels III- V (who have sufficient range of movement in their lower limbs to enable passive/ active stepping).
- The MyWay+ Size 1 frame is suitable for users up to 25kg and a shoulder height of 870mm; the Size 2 frame is suitable for users up to 50kg and a shoulder height of 1190mm; and the Size 3 frame is suitable for users up to 80kg and a shoulder height of 1490mm. **Please see section 8.0 Contra-indications/ Cautions' for further information.**

2.0 Declaration of Conformity

The MyWay+ is classified as a Class I Medical Device under EU and UK regulations. James Leckey Design Ltd as manufacturer with sole responsibility declares that the Leckey MyWay+ conforms to the requirements of the 93/42/EEC Guidelines, Medical Device Regulations 2017, UK Medical Devices Regulation 2002 and EN 12182 Technical aids for disabled persons and test methods.

Notice to the user and/ or patient: Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established. NOTE: General user advice. Not following these instructions may result in physical injury, damage to the product or damage to the environment!

3.0 Warnings and Cautions

3.1 Warning | Toppling Hazard

- Never use the product on a sloping surface greater than 5 degrees or on uneven or rough terrain.
- Always brake the castors before placing the user in the product.

- Possible tip hazard for users of max height for each frame size, where the user is capable of lifting frame off ground. Risk assessment to be carried out to assess suitability of user.

3.2 Warning | Finger Trap Hazard

- Ensure that the user or carer does not touch any moving joint or pivot that is not locked.

- While the user is in the product, the carer should strive to keep product adjustments to a minimum.
- Take care when tensioning the pulley straps.

3.3 Warning | Occupant Security

- User transfers in and out of the product must be done with appropriate equipment and personnel.
- Allow adequate space for child and carers movement during transfer.
- Ensure that the harness and shoulder straps are securely applied.
- If the user exhibits any form of distress, remove from the product as quickly as is safely possible.
- Users should not be left unattended at any time whilst using Leckey equipment.
- Ensure sufficient clearance of any straps from the user's neck, during use of the product and transfers, to avoid any strangulation risk.

3.4 Caution | Finger Nip Hazard

- While the user is in the product, the carer should strive to keep product adjustments to a minimum.
- Take care when assembling or adjusting the position of the MyWay+ components that your fingers do not get nipped when positioning MyWay+ components and tightening fixings.
- During product assembly and adjustment, the carer should avoid finger nipping risk of the product's joints or pivots.
- During transfers and adjustments, the carer should avoid the finger nipping risk of buckles.

3.5 Caution | Daily Checks

- The MyWay+ is to be checked daily before use to ensure that the harness, support unit, frame and accessory components are safe for use.

3.6 Caution | Cleaning

- Clean the MyWay+ regularly to prevent the build-up of dirt. Accumulated dirt can prematurely wear the fabric components and encourage corrosion on the MyWay+. Only use non-abrasive household cleaners and moist cloths, do not use running water on the upholstery whilst it is still attached to the MyWay+. See Section 13 of user manual.

3.7 Caution | Cleaning Power Washer/Hoses

- Power washers are not to be used to clean the product. Hoses can be used to clean the outdoor castors.

3.8 Caution | Disposal

- When disposing of the product using community waste disposal site, the frame and any electrical components should be disposed of separately.

3.9 Caution | Bringing into Use

- Before use, allow 2 hours for the product to acclimatise to room temperature.

4.0 Terms of Warranty

The warranty applies only when the product is used according to the specified conditions and for the intended purposes, following all manufacturers' recommendations (also see general terms of sales, delivery and payment). A one year warranty is provided on the MyWay+ harness. Life expectancy of the harness is up to three years. The life expectancy will vary depending on the frequency of use, number of washing cycles and weight carried. A three year warranty is provided on all other non-upholstered MyWay+ components.

5.0 Product History Record

Your Leckey product is classified as a Class 1 Medical Device and as such should only be prescribed, set up or reissued by a technically competent person who has been trained in the use of this product. Leckey recommend that a written record is maintained to provide details of all set ups, reissue inspections and annual inspections of this product.

6.0 Product Training Records (Parents, Teachers & Carers)

Your Leckey product is classified as a Class 1 Medical Device and as such Leckey recommend that parents, teachers and carers using the equipment should be made aware of the following sections of this user manual by a technically competent person:

7.0 Safety

8.0 Contra-indications / Cautions

9.0 Main Frame Set-Up / Features

10.0 Harness Set-Up / Features

11.0 Accessories Set-Up / Features

12.0 Typical Set-Up Order

13.0 Cleaning and Care Information

14.0 Daily Product Inspection

Leckey recommend that a written record is maintained of all those who have been trained in the correct use of this product.

7.0 Safety

- Always read user instructions fully before use.
 - Users should not be left unattended at any time whilst using Leckey equipment.
 - Only use Leckey approved components with your product. Never modify the product in any way. Failure to follow instructions may put the user or carer at risk and will invalidate the warranty on the product.
 - If in any doubt to the continued safe use of your product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care Team or your local dealer as soon as possible.
 - Carry out all relevant positional adjustments and ensure that they are securely fastened before you put the user into this product.
 - Never leave the product on a sloping surface, greater than 5 degrees. Always remember to lock all the castors.
 - Only hold onto the frame or use the adult handles accessory to steer and move the product from one area to another
 - Never use the upper support unit or any accessory for this purpose.
 - The product contains components which could present a choking hazard to small children. Always check that locking knobs and bolts within the user's reach are tightened and secure at all times.
 - Clean the product regularly. Do not use abrasive cleaners. Carry out maintenance checks on a regular basis to ensure your product is in good working condition.
 - Check all weight bearing components are fully secured before removing manual/hoisting support i.e. saddle, buckles/ cords attaching harness to frame and shoulder straps.
 - The white buckles must be secured first and opened last during set up and exit from the device. The white buckles take the child's weight if they are not bearing weight through their legs.
 - If the groin straps have not been fitted securely, the child may slide down a little within the harness.
- If this results in the harness digging into the child's armpits, then the harness needs to be reapplied more securely. The saddle provides additional support if required.
- If hoisting the child from the device, ensure the groin straps are secured.
 - Failure to follow the user instructions may put the child at risk.
 - The product should be stored carefully and not used if any parts are faulty.
 - Communicate with the child regarding any positional adjustments to be carried out while the child is supported in the device.
 - Leckey products comply with fire safety regulations in accordance with EN12182. MyWay+ satisfies the requirements of EN1021-1, however, the product should be kept away from all direct sources of heat including naked flames, cigarettes, electric and gas heaters

- The product is designed for indoor and outdoor use on smooth, level surfaces. The product is not suitable for use on uneven or rough terrain. When not in use, the product should be stored in a dry place that is not subjected to extremes of temperature.
- The safe operating temperature range of the product is +5° to +40° Celsius.

8.0 Contra-indications / Cautions

Contraindications

MyWay+ should not be used with children with clinical presentations as below:

- Significant leg length discrepancy/ asymmetry which precludes from reciprocal contact with the floor when stepping.
- Discomfort associated with positioning in or out of the device where this cannot be resolved with adjustment of support/ positioning.

Open/healing wounds under areas of pressure including trunk, groin and shoulders.

Precautions

MyWay+ may not be suitable for children with the following presentations:

- Severe dystonic movement which presents a manual handling risk for child and carer when getting the child in and out of the product.
- A portable ventilator.
- Low bone density/ history of frequent fractures (e.g. Osteogenesis Imperfecta).
- A device fed through the abdominal wall, such as PEG and gastrostomy.
- An abdominal device in situ such as Baclofen pump.

- Protruding lesions along their spine (e.g. Spina Bifida)
- Compromised respiratory function, who may experience increased effort of breathing due to fit of harness.
- Significant learning disability or behavioural issues which present risk of injury to the child and/ or carer.
- No/ limited muscle activity or movement of their lower limbs.

All precautions and contraindications are taken at the discretion of the prescribing clinician or parent. Leckey recommends a trained and experienced clinician to be present during all initial assessment, set ups, configurations, and reissues to minimise risk.

9.0 Main Frame Set-Up/Features

9.1 Frame | Unfolding the Frame

- Lift the frame out of the box and set it on a flat, stable surface, keeping it in the same position as it was packaged within the box i.e. as per image below.



Scan the QR code with your phones camera to view



Warning – when lifting the frame, adhere to normal moving and handling procedures.

- Stand at the base of the frame's 'U' shape. Pull both triggers.



Warning – fingers should be placed on triggers as shown, to avoid potential for finger nipping.

- Walk the frame's front legs forward, away from you (in direction of arrows), engaging the front castors until the legs are fully extended. Release both triggers.



Warning – if the red rectangle is visible on the triggers once these have been released, the frame legs have not been fully locked out.





Warning – to check if frame legs are fully locked out, lift the frame in an upwards direction - if the legs do not sway/drop etc., the frame and legs are in the correct position. If the legs do sway/drop you must reposition the legs.

9.2 Frame | Folding the Frame

- Stand behind the rear legs of the frame.
- Brake both rear castors- see section 9.6 'Applying/releasing brakes' for instructions.
- Pull both triggers.



Warning – fingers should be placed on triggers as shown, to avoid potential for finger nipping.

- Walk the frame backwards, towards you (in direction of the arrow), until the front legs have folded down on top of the rear legs. Release both triggers.



Warning – never fold the frame without removing the upper support unit first. Please note, this is applicable to sizes 2 and 3 only as the upper support unit does not detach from size 1.



9.3 Upper Support Unit | Handling the Upper Support Unit

- Ensure overall height is adjusted to its highest position- see section 9.12 'Overall Height Adjustment'.



- Place one hand underneath the grey lever on the unit.
- Hold the grey lever on the unit with the other hand.



Note – this section only applies to sizes 2 and 3 as the upper support unit does not detach from size 1.

Warning – the upper support unit weighs 11kg.

Hold the upper support unit close to the body and adhere to normal moving and handling procedures.

9.4 Upper Support Unit | Attaching the Upper Support Unit to the Frame

- Ensure brakes have been applied to all castors - see section 9.6 'Applying/releasing brakes' for instructions.
- Line the spine attachment of the upper support unit up with the receiver slot on the frame. **A**
- Ensure the pulley straps on the upper support unit are placed in front of the frame tubing and are not behind it. **B**
- Then drop the upper support unit down into the receiver slot. The grey lever on the upper support unit should automatically flip down into place. If this does not happen, simply push the lever down. To check if the upper support unit is engaged correctly, lift the support unit upwards. The frame should begin to lift off the ground if properly engaged.



Warning – When attaching the upper support unit, ensure hands are positioned as per guidance in 9.2 'Handling the upper support unit'. Do not hold the unit around the bottom.

Warning – if the product needs to be lifted once the upper support unit has been attached to the frame, ensure normal moving and handling procedures are adhered to due to the product's weight.

9.5 Upper Support Unit | Detaching the Upper Support Unit from the Frame

- Ensure overall height is adjusted to its highest position - **see section 9.12 'Overall Height Adjustment'**.
- Ensure brakes have been applied to all castors - **see section 9.6 'Applying/ releasing brakes'** for instructions.
- If the pulley straps are attached to the clips at the bottom of the frame, ensure the pulley straps are released before attempting to detach the upper support. **A**
- Place one hand on the unit, underneath the grey lever **B**, pull out and hold onto the grey handle with the other hand **C**.
- Lift the upper support unit out of the frame's receiver slot.

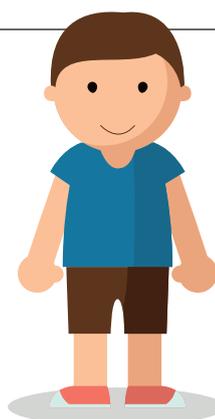


Warning – do not attempt to detach the upper support unit whilst the user is in the product. Ensure the user has been transferred out of the product first.



MYWAY+ IS SUITABLE FOR USERS UP TO:

Maximum Weight of



and shoulder height of
1490MM
accommodated by the Size 3



When approaching MyWay+ sizing limits, a risk assessment should be carried out to assess the suitability of the particular MyWay+ frame size for a user.

Size 1 is suitable for users up to 25kg and a shoulder height of 870mm; size 2 is suitable for users up to 50kg and a shoulder height of 1190mm; size 3 is suitable for users up to 80kg and a shoulder height of 1490mm.



The product is suitable for use indoors and outdoors on smooth, level surfaces. Do not use the product on uneven or rough terrain. Potential environments for use should be risk assessed to ensure user safety.

9.6 Castors | Applying/Releasing Brakes

- To apply the brakes, place foot on the brake pedal. Push the brake pedal once **A** until a click is heard. **B**
- To release the brakes, place foot underneath the brake pedal and move it upwards so that the pedal flips back to its original position.



Scan the QR code with your phones camera to view



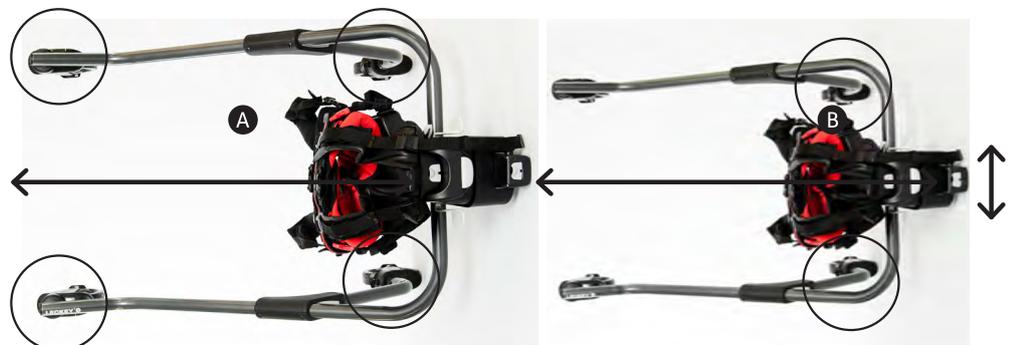
Warning – All four castors should have brakes and direction lock applied when users are transferring in and out of the product. This also applies when any adjustments are being made to the castors and the user is in the product- this will ensure the frame/user does not move unexpectedly.

9.7 Castors | Direction Lock Feature

- To apply directional lock—move the direction lock slider upwards until a click is heard **A**. Then rotate the castor around by moving the frame until you hear another click—the castor has now locked into position. **B**



- Note** – applying directional lock to all four castors will restrict the frame to a forward, straight-line direction only. **A** Applying direction lock to both the rear castors will prevent excessive side-to-side movement of the frame by the user but still allows them the freedom to steer the frame. **B**



- Side-stepping apply the directional lock and orientate all 4 castors in the same sideways direction. This will allow for the use of side-stepping in both left and right directions of movement as well as use of the anti-roll and resistance functions.
- To release direction lock, depress direction lock slider **A** until a click is heard and it snaps back to its bottom position. Then rotate the castor slightly to check the castor is now moving freely



9.8 Castors | Anti-Roll Back Feature

- Ensure the directional lock feature has been applied to both rear castors – see section 9.7 ‘Direction lock feature’ for details.
- To apply anti-roll back, move the grey slider on the side of the castor towards the one directional arrow icon as far as it will go. **A** Anti-roll back should be applied to at least 2 castors- it will only work on the castors it has been applied to.
- To release anti-roll back, move the grey slider on the side of the castor towards the two directional arrow icon as far as it will go. **B**



NOTE- A clicking sound may be heard when the frame is in motion after the anti-roll back feature has been applied- this is normal and is not a cause for concern.

9.9 Castors | Resistance Feature

- To apply resistance to the castors move the grey slider on the side of the castor towards the ‘+’ icon - the further the knob moves towards the ‘+’ icon, the greater the resistance. **A**
- To remove resistance to the castors move the grey slider on the side of the castor towards the ‘-’ icon - the further the slider moves towards the ‘-’ icon, the lesser the resistance. **B**
- Resistance can be applied independently to each castor to suit user requirements e.g. resistance can be applied to the left/right hand side castors only for an asymmetric user; or resistance can be applied equally to all four castors.



Note – If you are concerned the user may move too quickly in the product and there is potential risk of collision/injury, apply the resistance feature.

9.10 Upper Support Unit Adjustments | Fine Height Adjustment

Note- this section only applies to sizes 2 and 3.

- Grasp both of the fine adjustment handles. **A**
- Push the adjustment handles downwards until you hear a click **B**, then pull the handles upwards until you hear a click and vice versa, continuing until you achieve the desired position. The fine height can only be adjusted upwards in increments of 10mm.
- If you finish on a downwards stroke, the adjustment handles will be facing outwards - ensure the handles are pushed upwards, out of the way. **C**



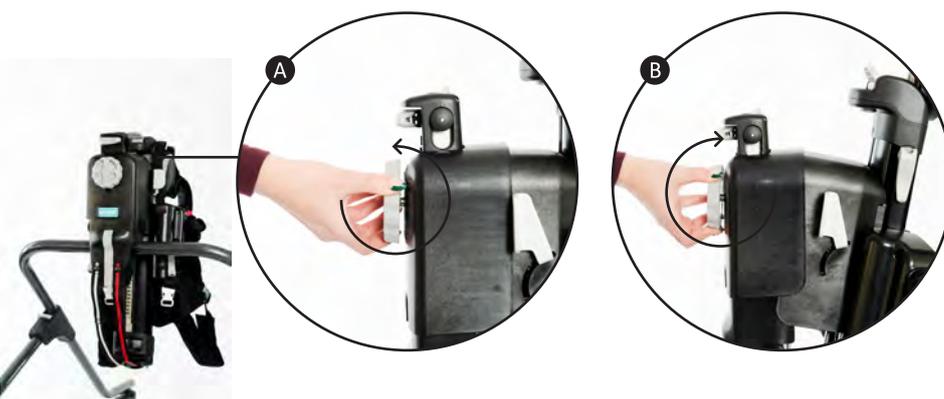
Scan the QR code with your phones camera to view

Note – fine height can only be used to increase height, it cannot be used to reduce height.

Note – if you find adjustment of the fine height challenging, ask the user if they can support some of their weight if possible, or, ask another person to help and support some of the user's body weight.

9.11 Upper Support Unit Adjustments | Prone Angle

- To increase prone angle, turn the knob in an anti-clockwise direction. Up to 10° of angle adjustment can be achieved. **A**
- To decrease prone angle, turn the knob in a clockwise direction. **B**



Warning – once the prone angle adjustment knob reaches its limit in either a clockwise or anti-clockwise direction, do not force the knob any further.



Note – if you find adjustment of the prone angle challenging, ask the user if they can support some of their weight if possible, or, ask another person to help and support some of the user's body weight.

Note – prone angle can be adjusted with the user in the product.

9.12 Upper Support Unit Adjustments | Overall Height Adjustment



- To adjust overall height place your index finger on the button **A** and push up. Then place your thumb on the lever **B** and press down. The spine will then move up and down - once you have achieved the desired position, release the lever and button. Once the button and lever are triggered, you may need to lift slightly upwards before the spine will adjust.



Note – in order to operate the overall height adjustment, the fine height handles need to be in their vertical, folded-away position. Overall height cannot be adjusted if these handles are facing outwards (horizontal).

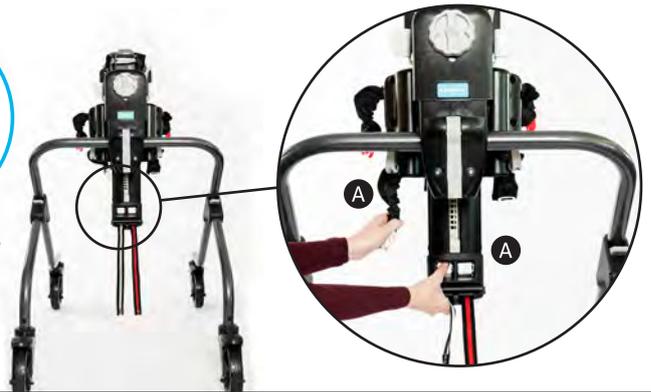
Warning – do not adjust overall height whilst the user is in the product.

9.13 Upper Support Unit Adjustments | Adjustment of the Harness Connection Points

- There is a button above each of the pulley straps – each button corresponds to the strap below it. Each strap also corresponds to the matching coloured buckles i.e. the red strap corresponds to the red buckles and the white strap corresponds to the white buckles. The straps control the buckle positioning. **A**



Scan the QR code with your phones camera to view



- To release the straps and buckles, push one of the buttons **A** and pull a corresponding buckle. **B** You only need to pull one side to release both buckles of the same colour **C**. Then repeat the process using the other button. The straps and buckles are now ready for the harness to be attached to the frame.



Continued

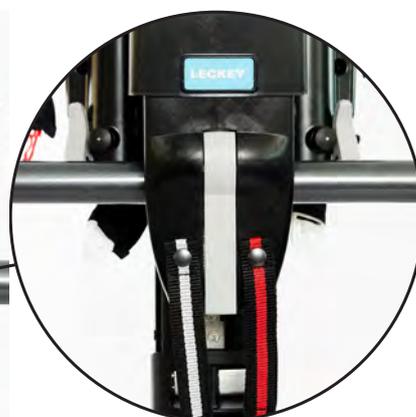
9.14 Upper Support Unit Adjustments | Adjustment of the Harness Connection Points

- Once the child is in the frame and the harness has been attached to the upper support unit by the buckles (see section 10.5 'Attaching the harness to the frame'), pull each pulley strap to adjust the buckle straps and pull the child/harness closer to the frame.



- If the frame is at a low height and the pulley straps are hanging down, you can attach them to the clips at the bottom of the frame- this ensures the straps are out of the way.

If you are using the product with a larger child and the buckles do not need much adjustment, the straps may hang at a height where it isn't possible to attach them to the bottom of the frame- this is not a cause for concern, the straps do not need to be clipped up if they are not in the way.



Warning – Only pull the pulley straps by placing hands in the loops- do not use feet.

When attaching the harness to the frame, ensure all four connection points are attached.



Note – a fair amount of force is required to pull the pulley straps. If you find adjustment challenging, ask the user if they can support some of their weight if possible, or support the user using a hoist.

9.15 Upper Support Unit Adjustments | Shoulder Height Adjustment

- Flip the grey lever up **A**, slide the shoulder unit up/down until the desired position is achieved.



- Once the shoulder unit is in the desired position, flip the grey lever down again to lock.

10.0 Harness Set-Up/Features



Warning – a risk assessment should be carried out to ensure that the correct size of harness is used.

10.1 Preparing the Harness

- Lie the harness out flat (with coloured buckles facing upwards) on a flat surface e.g. plinth. The harness should be opened to its furthest point by releasing the corset pull at the centre back. **A**



- The stripe belt strap can be folded back and fastened onto the Velcro- this holds the belt in place and ensures there are no obstructions when donning the harness. **A**



- Turn the harness over (the coloured inside should be facing upwards) and ensure the groin straps are lying out straight. The harness is now ready to use.



10.2 Donning the Harness | In Lying

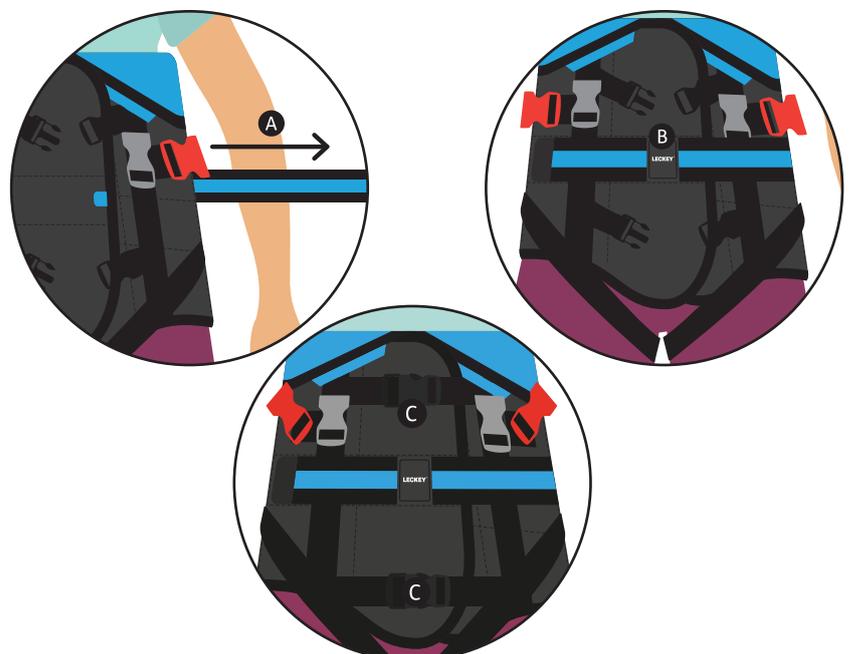
- Position the user on a plinth in a side lying position. **A**
- Place the harness under the user using a rolling technique, with the lower edge of the harness just over the top of the pelvis (by about 2-3cm). The user should be lying in the centre of the open harness once you have finished positioning the harness. **B**



- Overlap the harness to secure it around the user's waist by a minimum of 8-10cm, ensuring the overlapping edges are straight. The coloured tab serves as an indicator to show if the outer wrap is in the correct position. **A**
- Connect the groin straps securely using the black buckles. **B**
- Adjust tautness as required by pulling the black straps on the groin strap.



- Release the stripe belt strap **A**, pull across the user's front and secure to increase the support around their trunk and create a 'hug' effect. **B**
- Connect the straps situated above and below the striped belt using the black buckles **C** Adjust the strap length if required.
- Check that the harness is containing the top of the user's pelvis whilst permitting hip movement.



10.3 Donning the Harness | In Supported Standing

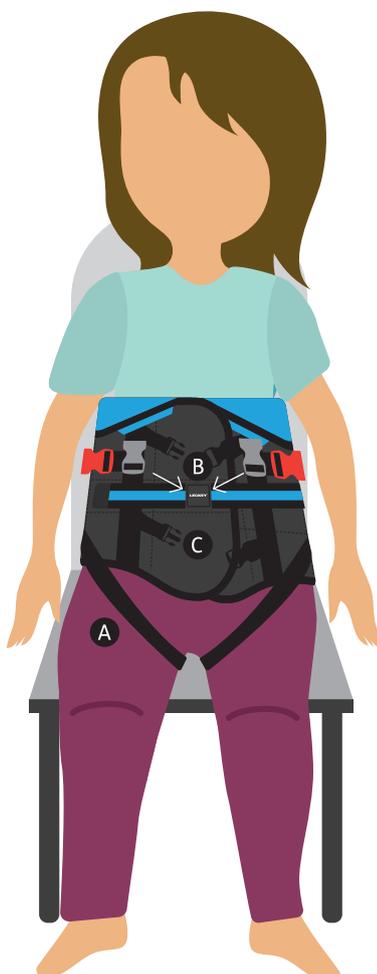


Warning – Donning the harness in supported standing may only be possible if the user can take their own weight through their legs.

- Sit the user on a chair, perched and facing you against a support e.g. sofa or plinth. **A**
- Overlap the harness to secure it around the user's waist by a minimum of 8-10cm, ensuring the overlapping edges are straight. The coloured tab serves as an indicator to show if the outer wrap is in the correct position. **B**



- Connect the groin straps securely using the black buckles. Adjust tautness as required by pulling the black straps. **A**
- Release the stripe belt strap, pull across the user's front and secure to increase the support around their trunk and create a 'hug' effect. **B**
- Connect the straps situated above and below the strip belt strap. Secure the black buckles **C**. Adjust the strap length if required.
- Check that the harness is containing the top of the user's pelvis whilst permitting hip movement.



Warning – if the harness slips during use it may not be properly secured. Start the process of donning the harness again rather than trying to correct this when the user is upright.

Regular precautionary checks are advised to assess the user during/after use of the harness with regard to potential skin irritation.

Precautionary checks are advised to assess the user during/after use of the device in the unlikely event they may experience compromised respiratory function.

Never leave a user unattended whilst on a plinth.

Never use a damaged or badly worn harness.

10.4 Transferring the user to/from the frame

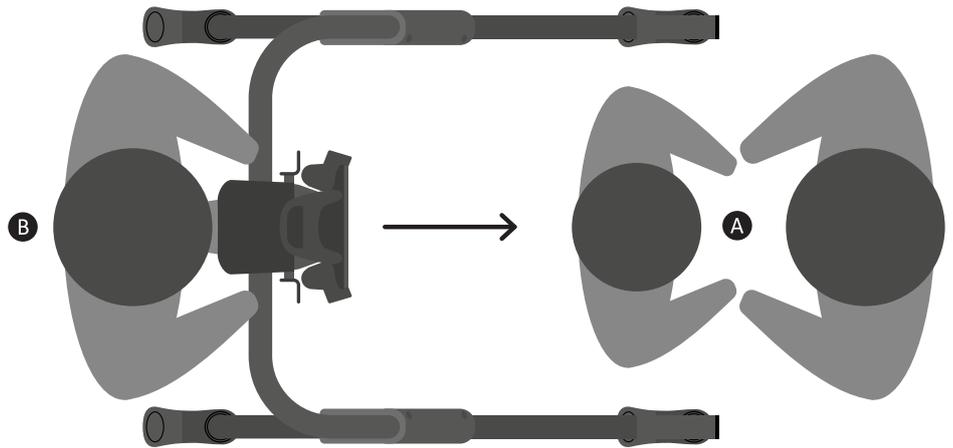


Warning – When transferring the user to/from the device, normal moving and handling procedures should be adhered to.

Two carers are required for transfers.

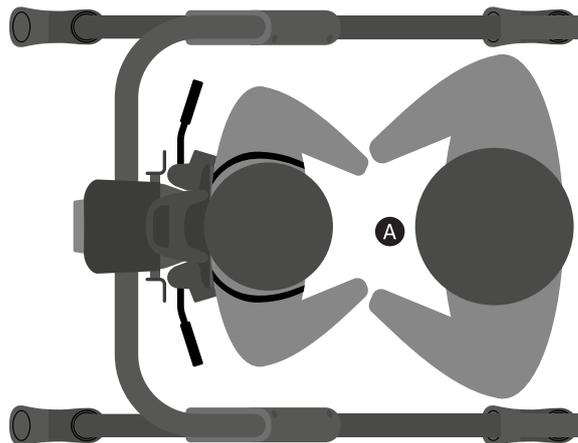
Standing Transfer to the Frame:

- One carer stands facing the user whilst holding their hands. **A**
- A second carer brings the frame into position from behind the user. **B**
- Attach the harness to the frame - **see section 10.5 'Attaching harness to the frame'** for instructions. The user will be standing or perching on the optional saddle accessory whilst this is done.



Standing Transfer out of the Frame:

- For a direct release from harness, the user should hold one carer's hands **A** whilst the harness is being opened.

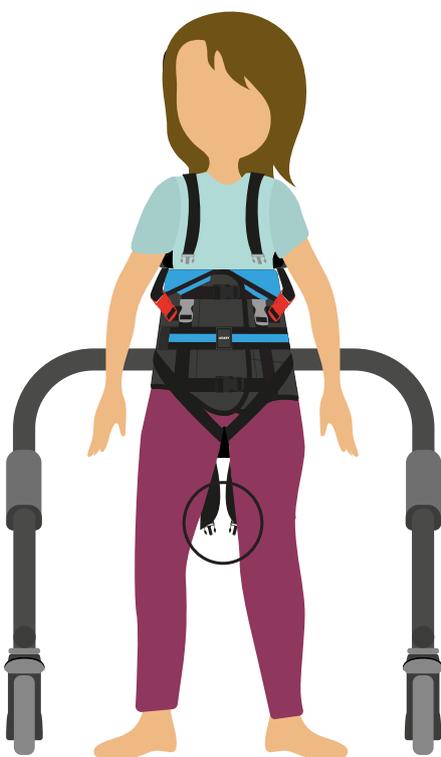


Warning – the optional user handles accessory should be removed for transfers in and out of the product and should not be used to assist with transfers.

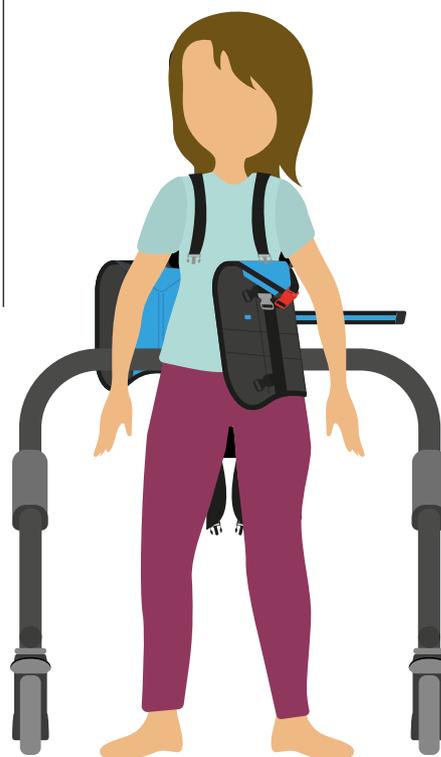
- Release the grey shoulder strap buckles on the harness.



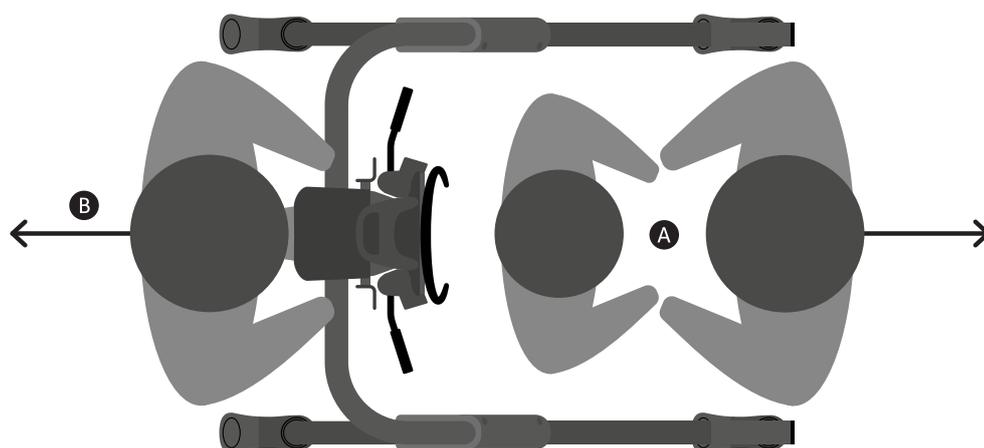
- Release the black groin strap buckles on the harness.



- Release the black buckles situated above and below the striped belt.

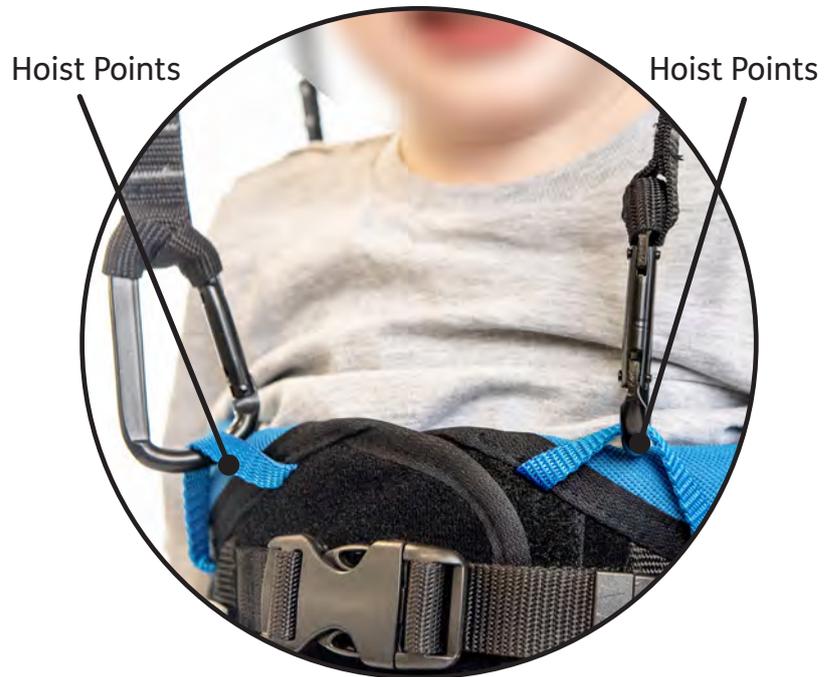


- Assist the user to step away from the harness and frame. **A**
- A second carer moves the frame away from behind the user. **B**
- Remove the harness from the frame - see section 10.6 'Detaching harness from the frame' for instructions.



Hoisting Transfer to the Frame:

- Position the user in lying or perched sitting with support on the edge of a plinth.
- Attach the hoist straps to the harness using the two hoisting points situated on both the front and back of the harness- **see section 11.6 'Hoisting Straps' for instructions.**
- Connect the straps to the hoist.
- The first carer operates the hoist and guides the user into a suitable position for attaching the harness to the frame. The user should be supported by the hoist until this position is secured.
- The second carer attaches the harness to the frame- **see section 10.5 'Attaching harness to the frame' for instructions.**
- Remove the hoisting straps from the harness - **see section 10.6 'Hoisting Straps' for instructions.**



Hoisting Transfer out of the Frame:

- Attach the hoisting straps to the harness- **see section 11.6 'Hoisting Straps'** for instructions- and connect the straps to the hoist.
- Raise the hoist until the hoisting straps are taut. **A**
- Release the grey shoulder strap buckles on the harness. **B**
- Release the red **C** and white buckles **D** on the harness- this disconnects the harness from the harness connection point straps on the frame.
- Transfer the user to their chair or plinth.
- Remove the hoisting straps from the harness - **see section 11.6 'Hoisting Straps'** for instructions.



For instructions on how to remove the harness from the user, see section 10.7 'Removing the harness'.



Warning – The harness complies with LOLER (lifting operations and lifting equipment regulations). It is the caregiver's responsibility to adhere to these regulations when hoisting.

Ensure all relevant straps are attached/secured in the correct positions before beginning to hoist.

10.5 Attaching the Harness to the Frame

- First, ensure the harness connection points have been loosened as per instructions in **section 9.13 ‘Adjustment of the Harness Connection Points’**.
- Ensure the frame brakes and direction lock have been applied- **see section 9.6 ‘Applying/releasing brakes’ for instructions**.
- Transfer the user to the frame - **see section 10.4 ‘Transferring the harness to the frame’ for instructions**.
- Connect the white clips on the harness connection point straps to the white buckles on the harness (both sides) first. **A**
- Connect the red clips on the harness connection point straps to the red buckles on the harness (both sides). **B**
- Once the four straps and buckles have been connected, the pulley straps can be pulled to adjust the user’s position to the frame i.e. bring them closer to the frame if required. Ensure the harness connection point straps are taut- if the straps feel a little slack, they need to be brought in further by pulling the pulley straps. **A**

 **Warning – If necessary, ensure the user is supported whilst buckles are fastened either by attaching and using the saddle, or via help of another person.**



 **Warning – Ensure all four straps and buckles on the upper support unit and harness have been connected.**

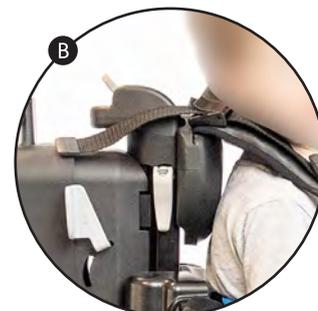
→
Continued

- Adjust the shoulder height, as per instructions in **section 9.14 'Shoulder Height Adjustment'**. The top of the shoulder straps should be level with the user's shoulders. **A**



- Place the shoulder straps over the user's chest and connect the grey clips on the straps into the grey buckles on the harness. Adjust as required by pulling the straps until they are taut. **B**

- If there is a gap between the user's shoulder area and the top of the shoulder straps **A**, release the black clips on the shoulder straps and pull the straps to adjust. Close the clip once the desired position has been achieved. **B**



- If, after the harness has been attached to the frame, the user appears to be slipping through the straps, the shoulder straps can be positioned across the user's body. Cross the shoulder straps across the front of the user's body in an 'X' shape then clip each strap into the buckle on the harness which would be on the opposite side from when the shoulder straps and harness are connected in the standard set up.



Note – if the user needs to be removed from the product quickly e.g. Due to a seizure/spasm in product, release all coloured buckles.



Warning – This device is not intended for all day use but as part of a therapy programme. It is recommended that the device is not used for more than one hour during any session.



Warning – the carer must assess whether there is appropriate clearance of the shoulder straps from the user's neck if positioning straps as described above to avoid any strangulation risk.

10.6 Detaching the harness from the frame

- Ensure the frame brakes have been applied- **see section 9.6 ‘Applying/ releasing brakes’ for instructions.**
- Disconnect the grey clips on the shoulder straps from the grey buckles on the harness. Flip the straps backwards over the user’s shoulders. **A**
- Disconnect the red clips on the harness connection point straps from the red buckles on the harness (both sides). **B**
- Disconnect the white clips on the harness connection point straps from the white buckles on the harness (both sides). **C**



- Transfer the user out of the frame – **see section 10.4 ‘Transferring the harness out of the frame’ for instructions.**

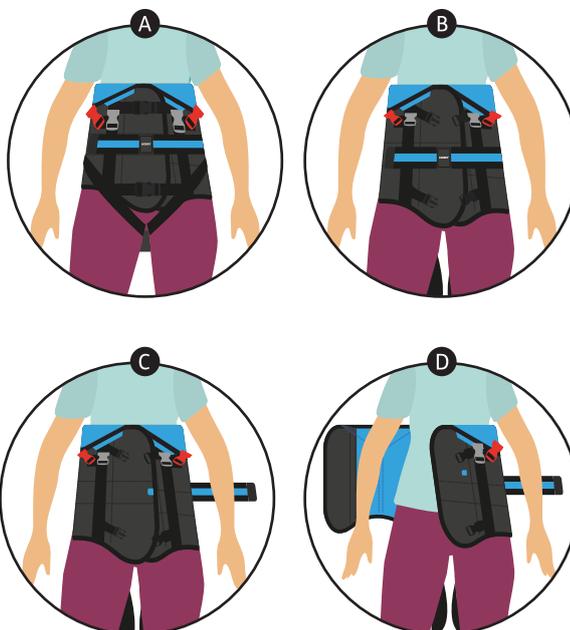


Warning – if necessary, ensure the user is supported whilst buckles are disconnected either by attaching and using the optional saddle accessory, or via help of another person.

10.7 Removing the Harness

In Wheelchair Sitting

- Disconnect the groin straps by releasing the black buckles. Transfer the user’s weight from side to side to release the straps from under the user’s thighs. **A**
- Release the black buckles situated above and below the striped belt. **B**
- Release the stripe belt strap. **C**
- Open the harness wrap. **D**
- Lean the user forwards and slide the harness upwards from behind to remove.



11.0 Accessories Set-Up/Features



Scan the QR code with your phones camera to view

11.1 Adult Handles

- The adult handles **A** connect to the frame via the handle receiver **B**
- To attach the adult handles, firstly ensure the grey clamping lever **C** is open
- Then lift the rubber cap **D** out of the receiver housing **B**
- Insert adult handles ensuring the alignment pin **E** is facing away from the clamping lever
- Once attached ensure the safety button **F** is in an inward position and no red markings are visible
- Then close the grey clamping lever **C**
- To adjust the height of the adult handle depress height adjust trigger **G** and rotate handles to the desired position, then release trigger.
- To remove the adult handles open the grey clamping lever **C**
- After this pull out release safety button **F**
- Then lift adult handles out of the handle receiver



Note – do not rotate the handles towards the child's head as they may clash.

Do not hang items on the adult handles as this may cause the product to become unstable.



Warning – be aware of finger placement when attaching/ detaching the adult handles to avoid potential for finger nipping. The adult handles should not be used to lift the device.

Be aware of others within the environment where the device is being used and avoid the adult handles making contact with them.

11.2 Headrest

- To attach the headrest, flip up the rubber cap situated on the top of the upper support unit to expose the headrest receiver slot. **A**
- Insert the headrest attachment pole into the receiver slot, then turn the handle in a clockwise direction. **B** Check the headrest is secure.
- To detach the headrest, turn the handle in an anti-clockwise direction to unsecure the headrest. Remove the headrest attachment pole from the receiver slot. Close the rubber cap situated on the top of the upper support unit.
- To adjust headrest height the headrest must not be attached to the product. Unscrew both knobs and remove them from the back of the headrest. **C** Move the headrest attachment pole to the desired position- there are 3 positions to choose from- and reattach the knobs in this position. Attach the headrest as per instructions above. **D**



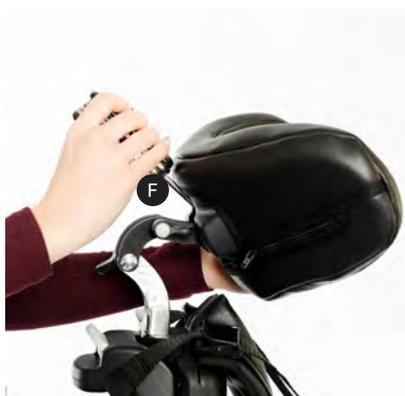
Note – when adjusting headrest height, take care not to move/turn the handle on the headrest attachment pole as this will make attaching the headrest to the frame difficult.



Warning – Be aware of finger placement when attaching/detaching the headrest to avoid potential for finger nipping.

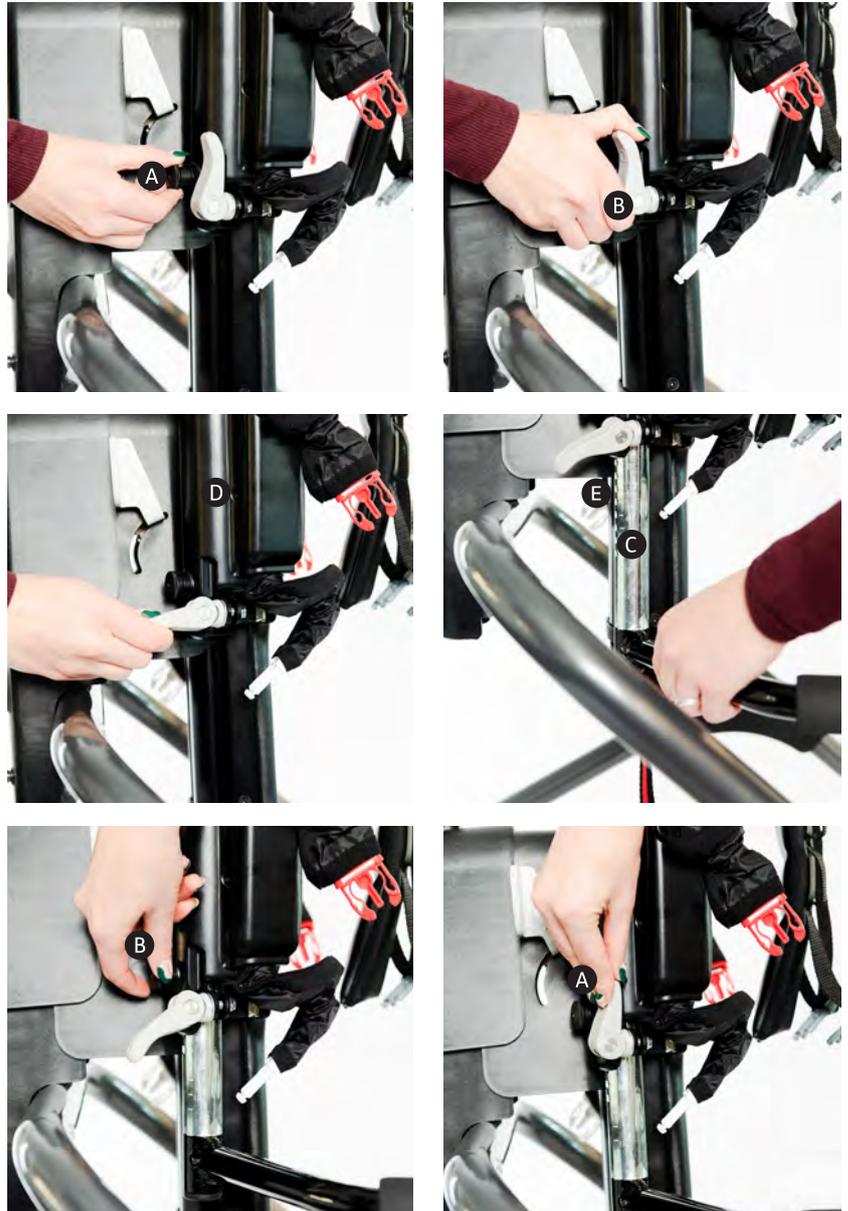
11.3 Complex Head Rest

- To attach the head support, flip up the rubber cap **C** situated on the top of the upper support unit to expose the headrest receiver slot
- Insert the headrest attachment pole **A** into the receiver slot **B**, ensure silver headrest attachment pole curves away from the user. Loosen the thumb screws **E** and rotate the headrest backwards. Turn the attachment screw **D** in a clockwise direction. Check the headrest is secure. Rotate the headrest forward and tighten the thumb screws **E**.
- Use lateral screws **G** to adjust head support laterals. It is necessary to open the zip on the cover to access screws **G**. It is recommended to loosen both the screw **F** and the thumb screws **E** to position the headrest. When the headrest is at the desired position then tighten screw **F** and thumb screws **E**.
- To remove the headrest loosen the thumb screws **E** rotate the headrest backwards to allow access to attachment screw **D**. Turn the attachment screw **D** anticlockwise and lift the headrest up out of the receiver slot **B**.



11.4 User Handles

- To attach the basic user handles, ensure the safety button **A** is in the out position and release the grey lever. **B**
- Slide the handle **C** into the receiver tube **D** and feed it upwards. Position handle to desired height using guide marks **E**.
- Once located, ensure safety button **A** is in the inwards position with no red markings visible. Then move grey lever **B** upwards.



Note – the safety button may need to be rotated to allow it to return to its inward position.

To remove the user handles firmly grip the user handles with one hand. Release the grey lever **B** and pull out the safety button **A** (red indicator will be displayed). Lower the user handles and remove from the main frame.



Note – if a user continually seeks out the frame in order to hold onto the tubing, it is recommended that the user handles are ordered and used.



Warning – be aware of finger placement when attaching/detaching the user handles to avoid potential for finger nipping.

User handles should be removed for transfers in and out of the product and should not be used to assist with transfers.

Be aware of others within the environment where the device is being used and avoid the user handles making contact with them.

11.5 Complex User Handles

- To attach the complex user handles, ensure the safety button **A** is in the out position and release the grey lever **B**.
- Gripping the foam grip **C** slide handles into the receiver tube **D** and feed it upwards. Position handle to desired height using guide marks **E**.
- Once located, ensure safety button **A** is in the inwards position with no red markings visible. Then move grey lever **B** upwards.
- To remove the complex user handles firmly grip the user handles with one hand **C**. Release the grey lever **B** and pull out the safety button **A** (red indicator will be displayed). Lower the user handles and remove from the main frame.



11.6 Complex User Handles (Adjustment)

To adjust the complex user handles accessory forwards and backwards, use the tool provided to adjust the screw **F** and tighten once in the desired position.

The complex user handles uses a combination of a 3D ball joint and rotary wheel to achieve additional adjustments to forward/backward movement as well as width and 3D positioning. It is recommended to loosen both adjustment **H** and **G** and position the user's arm as desired. Once achieved simply tighten these adjustment screws in place.

Additional forearm adjustment is achieved using adjustment adjustment knob **I**



Note – there is a slot in the arm wraps to access this screw for adjustment.

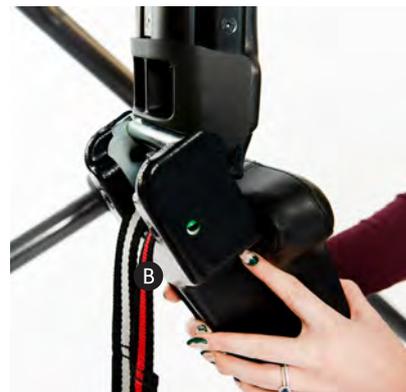
The hand grip can be rotated and height adjusted using adjustment screw **J**

Arm wraps **K** are attached by placing the wrap furthest from the child first and then placing the wrap closest to the child last **K**.



11.7 Saddle

- The saddle attaches into the dip in the plastic moulding. **A**
- Firstly, feed the pulley straps through the saddle. If this is not done the straps will cause an obstruction. **B**
- Move the saddle upwards so it is in a vertical position and hook the saddle bar into the dip in the plastic moulding. **A**
- Pull the lever outwards at the end of the saddle and move the saddle forwards and upwards, continuing to pull the lever outwards. **C**
- Bring the saddle to its final position, then release the lever. Check the saddle has been securely connected in at this stage. There is an indicator to the side of the saddle **D** - if the indicator shows green the saddle has been connected securely; if the indicator shows red the saddle has not been connected properly and this must be done again.
- To detach the saddle, pull the lever fully outwards **C**. Keep the lever pulled out as you swing the saddle downwards and it detaches.



Warning – Use both hands when attaching/detaching the saddle. Be aware of finger placement when attaching/detaching the saddle to avoid potential for finger nipping.

Our recommended protocol is to perch the child on the saddle prior to the harness being attached to the frame.

For users who have medical devices within/through the abdominal wall e.g. Pegs, baclofen pump, it is recommend that the saddle is kept in place during use. This reduces the likelihood of the harness riding up and causing discomfort or injury.

The device's frame should be moved/controlled by placing hands on the frame tubing or using the adult handles accessory only. Do not attempt to move/control the frame using the upper support unit or any other accessory.

11.8 Saddle Drop

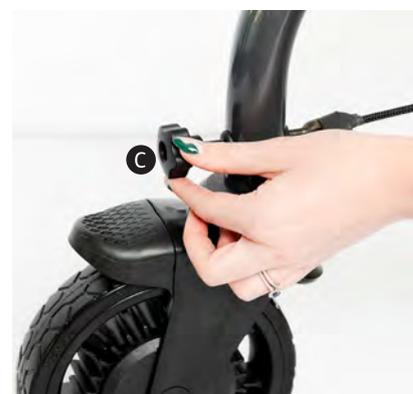
To attach the saddle drop, insert guide pivot pin **A** through pivot slot **B** and rotate the rear of the saddle drop upwards. A click will be heard once the grey trigger **D** snaps onto the locking pin within the saddle.

To remove drop simple release trigger **D** and rotate the saddle drop downward, guiding pivot pin **A** out of the pivot slot **B**.



11.9 Ankle Guides

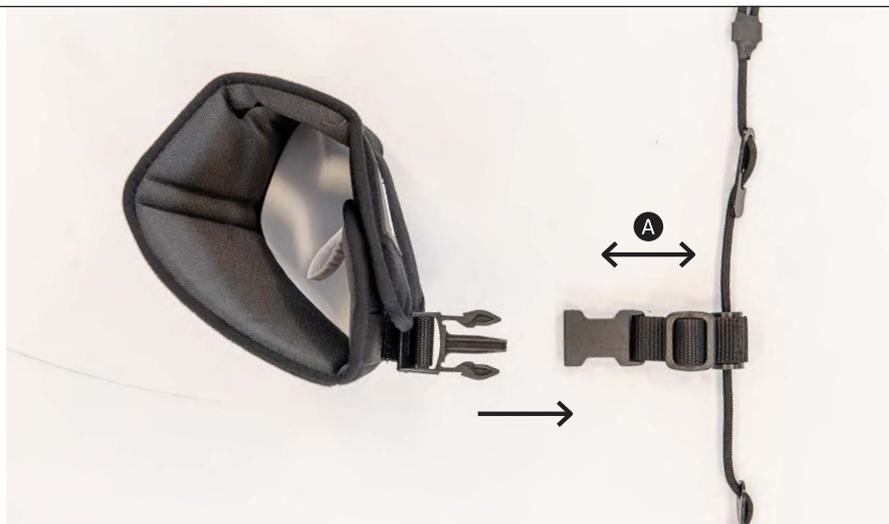
- To attach the ankle guides, feed the cord loop over the front castor, hooking it into the crevice between the castor and the frame tube. **A**
- At the opposite end of the ankle guide cord, remove the knob from the screw, feed the screw through the hole in the frame tube **B** and reattach the knob, tightening to the desired level. **C**



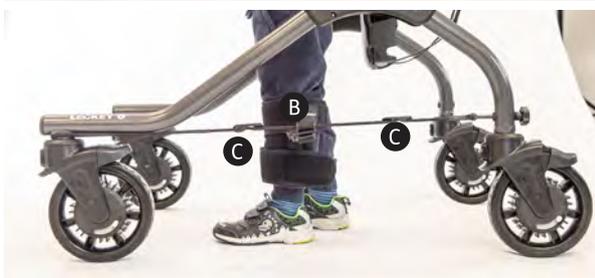
Note: on size 1 the knob and screw feed through a plate as shown



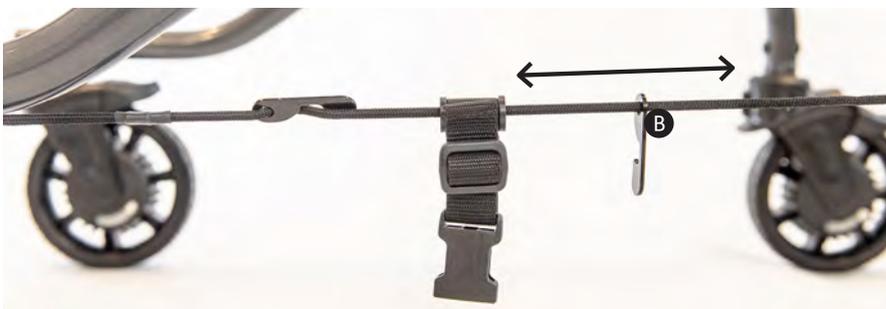
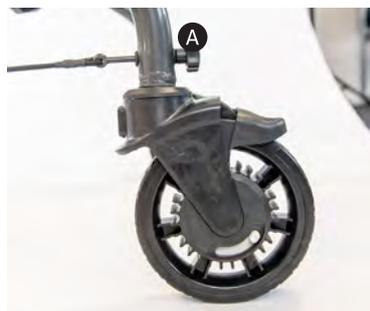
The ankle guide pad labels indicate whether they are for use on the left or right hand side of the user-attach the correct pad to the ankle guide using the buckle. The distance between the pad and the frame tube can be lengthened/shortened by adjusting the black strap. **A**



- Undo the Velcro tabs on the ankle guide pad and fit to the user. **A** The two-piece tab should be secured over the top of the one-piece tab. **B**
- There are sliders on the ankle guides which can be used to limit the amount of movement the user can make along the guide cord. **C**



- To adjust the sliders, slacken the ankle guide cord by loosening the knob at the end of the frame tube **A**; unclip the sliders and move them to the desired positions **B**; clip the sliders over the ankle guide cord and re-tighten using the knob at the end of the frame tube. **C**



- Repeat steps above with the other ankle guide and pad.



- To detach the ankle guides, release the ankle guide pad from around the user **A** and loosen the knob at the end of the frame tube to pull the screw out through the hole. **B** Unloop the ankle guide from the crevice between the front castor and frame tube. **C** Repeat with the other pad and ankle guide.



Warning – be aware of finger placement when attaching/detaching the ankle guides to avoid potential for finger nipping.

11.10 Hoisting Straps

- To attach the hoist straps, start with one side of the harness e.g. the left hand side.

Attach one carabiner to the front loop on the harness, then attach the second carabiner to the corresponding back loop. Repeat the process on the opposite side of the harness with the second hoist strap.

- To remove the hoist straps, detach the carabiner attached to the front loop on the harness, then detach the second carabiner on the corresponding back loop. Repeat the process on the opposite side of the harness with the second hoist strap.



Warning – Always ensure both hoist straps are used. Never attempt to hoist using just one strap.

Warning – Each hoist strap must be attached front and back on one side of the harness. The hoist straps should never be attached to both hoisting points situated at the front or back of the harness.

12.0 Typical Set-Up Order

12.1 Height Adjustment

- Set the frame height based on inside leg measurement. See section 9.12 'Overall Height Adjustment' for full instructions. If the user has fixed flexion deformities of knees and/or hips, measure the inside leg directly from hip to ankle, bypassing the knee, to ensure that the user is positioned to operate MyWay+ within their active range of lower limb movement.
- Note that the fine height adjustment does not lower the user within the frame. Therefore, initially position the child in a slightly lower position if fine tuning is required.
- Note that when the user is tilted forwards using the prone angle adjustment, the user loses height. Therefore use the fine height adjustment to raise the child again if the prone angle feature is used. See section 9.10 'Fine Height Adjustment' for full instructions.

12.2 Harness preparation and don

- See sections 10.2 'Donning the harness in lying' or 10.3 'Donning the harness in supported standing'

12.3 Transfer to Frame

- See section 10.4 'Transferring the harness to/out of the frame' and 10.5 'Attaching the harness to the frame' for full instructions.

12.4 Shoulder height and supports

- See section 9.15 'Shoulder Height Adjustment' for full instructions.

12.5 Prone angle adjustment

- If the user has difficulty initiating stepping, tilt the user forwards. Note the loss of height as the prone angle is adjusted. Use fine height adjustment to raise the child as required.
- See sections 9.10 'Fine Height Adjustment' and 9.11 'Prone Angle Adjustment' for full instructions.

12.6 Castors

- Set direction as free or uni-direction, as appropriate for the user's steering ability. See section 9.7 'Direction lock feature' for full instructions.
- Set resistance as free or as required to ensure optimum steering and control of speed. See section 9.9 'Resistance feature' for full instructions.
- Set rear lock if the user tends to roll backwards. See section 9.8 'Anti-roll back feature' for full instructions.

12.7 Accessories

- **Adult Handles:** These are a useful adjunct to MyWay+ to enable carers to safely push and steer the device. See section 11.1 'Adult Handles' for full instructions.
- **Headrest:** If the user has limited head control and/or fluctuating muscle tone, ensure the headrest is in position prior to transferring the user into MyWay+. See section 11.3 'Headrest' for full instructions.
- **Complex Headrest:** If the user has limited head control and/or fluctuating tone, ensure the headrest is in position prior to transferring the user into MyWay+. See section 11.2 'Headrest' for full instructions.
- **User Handles:** If the user continually seeks out the frame in order to hold onto the tubing, it is recommended that the user handles used. See section 11.4 'User handles' for full instructions.
- **Complex user handles:** If the user has low tone in their trunk and requires upper limb support to help with head control and/or support of their upper limbs to help improve lower limb movement then the complex user handles may be used. See section 11.5 'Complex user handles' for full instruction.
- **Saddle:** This may be required to perch the user prior to attaching the harness to the frame. However, once positioned, the user may not require the saddle. This can be removed and the user takes their own weight with additional support from the harness and groin straps. See section 11.7 'Saddle' for full instructions.
- **Saddle Drop:** If the user tends to keep their thighs and knees close together, the drop can be attached to the saddle while the user is in the frame. See section 11.8 'Saddle Drop' for full instructions.
- **Ankle Guides:** Apply to guide lower limb movement away from scissoring or asymmetric stepping pattern. The guides may be applied further up the lower limb for more proximal support. See section 11.9 'Ankle Guides' for full instructions.
- **Hoist straps:** If the user requires hoisting into and out of the frame, use the hoisting straps. See section 11.10 'Hoisting straps' for full instructions.

13.0 Cleaning and Care Information

Harness

- The harness can be machine washed at **60°C on a gentle program.**

- 1) Lie the harness out flat, with coloured buckles facing upwards.
- 2) If the groin straps are connected to the black buckles, release the straps and connect them into the grey buckles-ensure this is done on both sides.



- 3) Fold the stripe belt strap back so it is fastened onto the Velcro, underneath the groin strap.



- 4) Fold the harness inwards, so the coloured inside is visible, and fasten the Velcro.



- 5) Place the harness inside the wash bag provided, pull the drawstring ties to close and tie them in a bow.



- **Do not tumble dry.**
- Most stains can be removed using a clean microfibre cloth and lukewarm water. This method of cleaning is more effective than a standard cloth, water and proprietary soap.

Microfibre consists of very fine threads of polyester and nylon that combine to form a single thread. One microfibre is 100 times thinner than a single strand of human hair. Microfibres are so small that they attach themselves to even the smallest, most microscopic dirt particles – ones that normal cloths crudely brush past. For these reasons dirt and dust are hoovered up by microfibre cloths. This is cleaning naturally without chemicals.

Microfibre cloths must always be clean as the dirt can stay locked inside the cloths fibres.

Washing in hot water will release any dirt particles being held.



Warning – It is recommended that the harness is stored flat when not in use.

14.0 Daily Product Inspection

Therapists, Parents & Carers

- Staining should be removed as quickly as possible.
- **Do not pre-soak** the harness and use only small quantities of detergent. The harness can be hand washed and we recommend that you use only warm water and a non-abrasive detergent.
- Hanging up to dry is preferable.
- Always ensure the harness is dry before use.

Metal and plastic components

- Soap and water or antibacterial spray can be used for daily cleaning.
- For deep cleaning a low pressure steam cleaner can be used.
- Do not use solvents to clean plastic or metal components.
- Make sure the product is dry before use.

We recommend that daily visual checks of the equipment are carried out by therapists, carers or parents to ensure the product is safe for use. The recommend daily checks are detailed below.

1. Check the upper support unit is securely attached to the frame (for Sizes 2 and 3 only).
2. Check all castors are moving freely and locking securely. Check brakes, direction lock, anti-roll back and resistance features are all working correctly.
3. Check prone angle, fine height, overall height and shoulder height adjustments are adjusting freely and locking securely where applicable.
4. Check the pulley straps for signs of wear and tear.
5. Check the harness connection point straps and buckles for signs of wear and tear.
6. Check the user's harness and all straps/buckles for signs of wear and tear.
7. Check the harness Velcro strip and brush off any fluff to ensure it secures firmly.
9. Check the harness hoisting points and hoisting straps for signs of wear and tear.
9. Check any accessories are attached securely.



Warning – If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care team or your local dealer as soon as possible.

15.0 Annual Product Inspection

Technicians, VIDA Product Specialists, Dealers

Leckey recommend that each product should be subject to a detailed inspection at least once a year and every time the product is reissued for use. This inspection should be carried out by a technically competent person who has been trained in the use of the product and should include the following checks as a minimum requirement.

1. Check the upper support unit securely attaches to the frame (for Sizes 2 and 3 only).
2. Lift the frame to check each castor individually. Make sure they are moving freely and remove any dirt from the castors. Check that the brakes lock the castors securely. Check direction lock, anti-roll back and resistance features are all working correctly.
3. Check prone angle, fine height, overall height and shoulder height adjustments are adjusting freely and locking securely where applicable.
4. Check the pulley straps for signs of wear and tear.
5. Check the harness connection point straps and buckles for signs of wear and tear.
6. Check the user's harness and all straps/buckles for signs of wear and tear.
7. Check the harness Velcro strip and brush off any fluff to ensure it secures firmly.
9. Check the harness hoisting points and hoisting straps for signs of wear and tear.
9. Check any accessories attach securely.
10. Check for loose parts/ screws/fittings.
11. Visually check the structure of the product ensuring there are no signs of fatigue or cracking around the welds.
12. Visually check the plastic parts of the product ensuring there are no signs of fatigue or cracking.
13. Leckey recommend that a written record is maintained of all annual product inspections.



Warning – If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care team or your local dealer as soon as possible.

16.0 Re-issuing Leckey Products

Most Leckey products are assessed and ordered to meet the needs of an individual user. Before reissuing a product we recommend that the therapist prescribing the product has carried out an equipment compatibility check for the new user and has ensured that the product being re-issued contains no modifications or special attachments.

A detailed technical inspection should be carried out on the product prior to re-issuing. This should be carried out by a technically competent person who has been trained in the use and inspection of the product. Please refer to section 15 'Annual Product Inspection' for the required checks to be carried out.

Ensure the product has been cleaned thoroughly in accordance with section 13 'Cleaning and Care Information' of this manual.

Ensure a copy of the user manual is supplied with the product. A copy can be downloaded from our website www.leckey.com.

Leckey recommend that a written record is maintained of all product inspections carried out during the reissue of the product.



Warning – If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care team or your local dealer as soon as possible.

17.0 Product Servicing

Servicing of all Leckey products should only be carried out by technically competent persons who have been trained in the use of the product.

In the UK & ROI please contact the Leckey Service Centre on +44 (0) 2892 600750 and our Customer Care Team will be delighted to assist you with your servicing requirements.

All international service enquiries should be directed to the appropriate Leckey distributor who will be delighted to assist you. For further information on Leckey distributors please visit our website www.leckey.com.

18.0 Technical Information

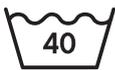
	Size 1 Frame	Size 2 Frame	Size 3 Frame
Age (approx.)	1-5	4-11	9-16
User Shoulder Height (to floor) (mm)	590 – 870	870-1190	1070 – 1490
User Saddle Height (inside leg) (mm)	240 – 410	400-610	550 - 810
Max. User Weight (kg)	25	50	80
Frame Weight (kg)	14 (S1 frame and upper support unit do not separate)	7.5	11
Upper Support Unit Weight (kg)		10	11
Frame Width (mm)	570	670	720
Frame Length (mm)	840	930	1180

Harness Size	Age (Approx)	Waist at Navel Level (cm)	Max. User Weight (kg)	Colour
1	1-4	46-56	50kg	Purple
2	2-6	50-60	50kg	Green
3	5-9	55-65	50kg	Blue
4	8-12	60-70	80kg	Red
5	12-15	70-80	80kg	Orange
6	16-18	80-90	80kg	Grey



Warning – The maximum user weight for this product is determined by the combination of frame and harness sizes selected- the maximum user weight is the lower of these limits. For example, if a Size 3 frame and a Size 3 harness are selected, the maximum user weight is 50kg, as determined by the harness limit.

Table of Symbols

Symbol	Meaning
	Manufacturer
	Max occupancy weight
	Serial number
	Product code
	Read the Instructions for Use
	CE mark
	UKCA mark
	Medical Device
	Warning
	Date of Manufacture
	Latex free
	Unique Device Identification
	Machine wash- water temperature 40°C
	Do not bleach
	Do not tumble-dry
	Do not iron
	Do not dry-clean

19.0 Product & Accessory Codes

209-1600	Size 1 MyWay+ Frame
209-2600	Size 2 MyWay+ Frame
209-3600	Size 3 MyWay+ Frame
173-4100-04	Size 1 Purple MyWay+ Harness
173-4200-07	Size 2 Green MyWay+ Harness
173-4300-02	Size 3 Blue MyWay+ Harness
173-4400-09	Size 4 Red MyWay+ Harness
173-4500-06	Size 5 Orange MyWay+ Harness
173-4600-08	Size 6 Grey MyWay+ Harness
173-2671	Wide Saddle
209-1671	S1 Thin Saddle
209-2671	S2/3 Thin Saddle
209-1679	S1 Saddle Drop
209-2679	S2 Saddle Drop
209-3679	S3 Saddle Drop

209-1667	Size 1 User Handles(L&R)
209-2667	Size 2 User Handles(L&R)
209-3667	Size 3 User Handles(L&R)
209-1740	Size 1 Complex User Handles with Ball Grips(L&R)
209-2740	Size 2 Complex User Handles with Ball Grips(L&R)
209-3740	Size 3 Complex User Handles with Ball Grips(L&R)
209-1741	Cylinder Grips (Pair)
209-1700	Size 1 Ankle Guides (L&R)
209-2700	Size 2 Ankle Guides (L&R))
209-3700	Size 3 Ankle Guides (L&R))
173-1680	Headrest (one size)
209-1680	Complex Headrest (one size)
209-1691	Size 1 Adult Handles
209-2691	Size 2/3 Adult Handles
173-1800	Hoist Straps



USA Distributor

Sunrise Medical (US) LLC
2842 N Business Park Avenue
Fresno, CA 93727

T: 1-800-333-4000
F: 1-800-300-7502
E: customseating@sunmed.com

sunrisemedical.com

Canadian Distributor

Sunrise Medical
237 Romina Drive, Unit 3,
Concord, ON, L4K 4V3

T: +1.800.263.3390
F: +1.800.561.5834
E: mkt.canada@sunmed.com

sunrisemedical.ca



Please visit leckey.com for a full list of Leckey distributors.

Leckey,
19c Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Northern Ireland

(+44) 28 9260 0750
hello@leckey.com

leckey.com





MyWay+

Manuel d'utilisation



Des enfants
soutenus

Votre nouveau MyWay+ Leckey est arrivé !

MyWay+ est un dispositif de mobilité vertical qui maintient les enfants ne pouvant pas se tenir debout ni marcher de façon autonome dans une position verticale. Ainsi maintenus par le châssis sur roulettes, les enfants peuvent se déplacer dans leur environnement à l'aide de leurs membres inférieurs. Ce manuel vous montre comment utiliser toutes les fonctions du MyWay+ de façon simple et rapide. En respectant les consignes de sécurité et d'entretien, vous profiterez d'une utilisation prolongée de ce produit.

Le MyWay Leckey est livré partiellement monté dans un carton contenant les pièces standard suivantes :



Si vous avez commandé des accessoires en option, ceux-ci seront également inclus dans le carton. Ils comprennent :



1. Selle



2. Séparateur



3. Poignées enfant



4. Poignées enfant pour besoins complexes



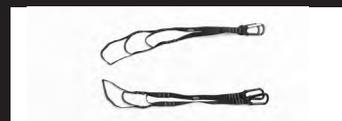
5. Appui-tête



6. Appui-tête pour besoins complexes



7. Poignées adulte



8. Sangles de levage



9. Guides d'orthèse de cheville

Sommaire

01	Usage prévu	p.04
02	Déclaration de conformité	p.04
03	Avertissements et mises en garde	p.04
04	Conditions de garantie	p.06
05	Carnet d'entretien du produit	p.06
06	Formation au produit	p.06
07	Sécurité	p.07
08	Contre-indications / Précautions	p.08
09	Installation / Caractéristiques du châssis principal	p.09
10	Installation / Caractéristiques du harnais	p.22
11	Installation / Caractéristiques des accessoires	p.32
12	Ordre d'installation typique	p.44
13	Consignes de nettoyage et d'entretien	p.46
14	Inspection journalière du produit	p.47
15	Inspection annuelle du produit	p.48
16	Réutilisation des produits Leckey	p.49
17	Maintenance du produit	p.49
18	Spécifications techniques	p.50
19	Codes produit et accessoires	p.52



Veillez lire attentivement les consignes et instructions suivantes avant d'utiliser le MyWay+ Leckey.

Veillez également vous reporter aux instructions avant de procéder à tout réglage du dispositif.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut mettre l'enfant en danger.

Veillez noter que ces instructions ont été rédigées suivant les différents composants du produit : l'installation/les caractéristiques du châssis principal, l'installation/les caractéristiques du harnais et l'installation/les caractéristiques des accessoires. Elles n'ont pas été rédigées dans un ordre d'installation/de réglage spécifique car cela dépendra de l'utilisateur du produit. Veuillez lire ces instructions afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit et vous reporter ensuite à la section 12 concernant l'ordre d'installation typique à suivre.

1.0 Usage prévu

- MyWay+ est un dispositif de mobilité vertical qui maintient les enfants ne pouvant pas se tenir debout ni marcher de façon autonome dans une position verticale et qui leur permet de se déplacer dans leur environnement.
- MyWay+ est destiné aux enfants et aux jeunes souffrant d'un handicap physique/grave retard psychomoteur qui les empêche de se déplacer de façon autonome en position debout ;
 - pour les enfants et les jeunes souffrant de paralysie cérébrale (ou équivalent) de niveau III à V du système de classification de la fonction motrice globale (GMFCS) (amplitude de mouvement suffisante dans les membres inférieurs permettant une marche passive/active).
 - Le châssis MyWay+ Taille 1 convient à des utilisateurs d'un poids maximum de 25 kg et d'une hauteur de 870 mm au sommet des épaules. Le châssis Taille 2 convient pour les utilisateurs de 50 kg maximum et d'une hauteur de 1190 mm au sommet des épaules, tandis que le châssis Taille 3 est prévu pour les utilisateurs pesant au maximum 80 kg et dont la hauteur d'épaule est de 1490 mm. **Pour plus d'informations, veuillez consulter la section 8.0 Contre-indications/ Mises en garde.**

2.0 Déclaration de conformité

MyWay+ est un dispositif médical de classe I conformément aux règlements européen et britannique relatifs aux dispositifs médicaux. James Leckey Design Ltd., en sa qualité de fabricant et sous sa propre responsabilité, déclare que le dispositif Leckey MyWay+ est conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux, aux règlements de 2017 relatifs aux dispositifs médicaux, au règlement britannique de 2002 relatif aux dispositifs médicaux et à la norme EN 12182 et aux méthodes d'essai concernant les aides techniques pour personnes handicapées.

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : Tout incident grave en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur et/ou le patient. REMARQUE : Conseil d'utilisation générale. Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement !

3.0 Avertissements et mises en garde

3.1 Avertissement | Risque de basculement

- Ne jamais utiliser le produit sur une surface inclinée de plus de 5 degrés ou sur un terrain accidenté.
- Toujours verrouiller les roulettes avant d'installer l'utilisateur.

- Risque de trébuchement possible pour les utilisateurs dont la taille correspond à la hauteur maximale recommandée pour chaque cadre et qui peuvent soulever le cadre du sol. Il convient de procéder à une évaluation des risques

pour évaluer l'adéquation de l'utilisateur.

3.2 Avertissement | Danger de pincement des doigts

- S'assurer que l'utilisateur ou le soignant ne touche aucune charnière, ni aucun pivot mobile non verrouillé.

- Une fois que le produit est placé sur l'utilisateur, le soignant doit s'efforcer de limiter au minimum les réglages du produit.
- Faire attention lors de la tension des courroies des poulies.

3.3 Avertissement | Sécurité des occupants

- Le transfert de l'utilisateur dans et hors du produit doit être effectué avec l'équipement approprié et le personnel adéquat.
- Laisser suffisamment d'espace pour permettre le déplacement des enfants et des soignants pendant le transfert.
- S'assurer que le harnais et les sangles sont bien installés.
- Si l'utilisateur présente une forme quelconque de détresse, retirer du produit aussi rapidement que possible et en toute sécurité.
- Les utilisateurs ne doivent à aucun moment être laissés sans surveillance lors de l'utilisation de l'équipement Leckey.
- Assurer un dégagement suffisant des sangles autour du cou de l'utilisateur lors de l'utilisation du produit et des transferts pour éviter tout risque d'étranglement.

3.4 Mise en garde | Danger de pincement des doigts

- Une fois que le produit est placé sur l'utilisateur, le soignant doit s'efforcer de limiter au minimum les réglages du produit.
- Lors de l'assemblage ou du réglage de la position des composants MyWay+, veiller à ne pas se pincer les doigts lors du positionnement des composants MyWay+ et du serrage des fixations.
- Lors de l'assemblage et du réglage du produit, le soignant doit éviter tout risque de pincement des doigts au niveau des charnières ou des pivots du produit.
- Pendant les transferts et les réglages, le soignant doit éviter tout risque de pincement des doigts dans les boucles.

3.5 Mise en garde | Contrôles quotidiens

- Le produit MyWay+ doit être vérifié quotidiennement avant toute utilisation pour s'assurer que le harnais, l'unité de support, le cadre et les composants accessoires garantissent une utilisation sûre.

3.6 Mise en garde | Nettoyage

- Nettoyer le produit MyWay+ régulièrement pour éviter l'accumulation de saleté. La saleté accumulée peut engendrer une usure prématurée des composants en tissu et encourager la formation de corrosion sur le produit MyWay+. Utiliser uniquement des nettoyants ménagers non abrasifs et des chiffons humides, ne pas utiliser d'eau courante sur la garniture tant qu'elle est attachée au produit MyWay+. Voir la section 13 du manuel d'utilisation.

3.7 Mise en garde | Nettoyage au tuyau/à haute pression

- Ne PAS utiliser de dispositifs à haute pression pour nettoyer le produit. Les roulettes extérieures peuvent être nettoyées au tuyau.

3.8 Mise en garde | Élimination

- Lors de l'élimination du produit dans un site d'élimination des déchets, le cadre et tous les composants électriques doivent être éliminés séparément.

3.9 Mise en garde | Mise en service

- Prévoir 2 heures avant l'utilisation pour laisser au produit le temps d'atteindre la température ambiante.

4.0 Conditions de garantie

La garantie s'applique uniquement si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, suivant l'ensemble des recommandations du fabricant (consulter également les conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Le harnais MyWay+ est couvert par une garantie d'un an. La durée de vie escomptée du harnais est de 3 ans maximum. La durée de vie dépend de la fréquence d'utilisation, du nombre de cycles de lavage et du poids supporté. Tous les autres composants non rembourrés du MyWay+ sont garantis trois ans.

5.0 Carnet d'entretien du produit

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel doit être prescrit, monté et révisé seulement par un technicien compétent, qui a été formé à l'utilisation de ce produit. Leckey recommande de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions de montage, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

6.0 Formation technique au produit (parents, enseignants et personnel soignant)

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, à ce titre, Leckey recommande que les parents, enseignants et personnel soignant utilisant l'équipement soient informés par un technicien compétent sur les sections suivantes de ce manuel d'utilisation:

7.0 Sécurité

8.0 Contre-indications / Précautions

9.0 Installation / Caractéristiques du châssis principal

10.0 Installation / Caractéristiques du harnais

11.0 Installation / Caractéristiques des accessoires

12.0 Ordre d'installation typique

13.0 Consignes de nettoyage et d'entretien

14.0 Inspection journalière du produit

Leckey recommande de conserver une trace écrite de tous ceux qui ont été formés à l'utilisation de ce produit.

7.0 Sécurité

- Lisez toujours attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- Les utilisateurs ne doivent à aucun moment être laissés sans surveillance lors de l'utilisation de l'équipement Leckey.
- Utiliser exclusivement avec votre produit des composants approuvés par Leckey. Ne jamais tenter de modifier le produit. Le non-respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annulera la garantie du produit.
- En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre revendeur local dès que possible.
- Réaliser tous les réglages de positionnement appropriés de l'équipement et s'assurer qu'ils sont fermement fixés avant d'y placer l'utilisateur.
- Ne jamais laisser le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés. Penser toujours à bloquer les roulettes.
- Utiliser seulement l'armature ou la poignée à pousser pour déplacer le produit d'un endroit à un autre.
- Ne jamais utiliser l'élément de maintien supérieur ou tout accessoire à cet effet.
- Le produit contient des composants susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les petits. Toujours vérifier que les molettes de blocage et les boulons à la portée des enfants sont fermement serrés en permanence.
- Nettoyer régulièrement le produit. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Procéder régulièrement à des contrôles de maintenance afin de vérifier que le produit est en bon état de marche.
- Vérifier que tous les éléments porteurs sont bien fixés avant d'enlever un soutien manuel/ de levage (selle, boucles/ cordons d'attache du harnais au châssis et sangles d'épaule).
- Les boucles blanches doivent être fermées en premier et ouvertes en dernier lors du transfert dans et hors du dispositif. Les boucles blanches maintiennent le poids de l'enfant si ses jambes ne peuvent pas le porter.
- Si les sangles au niveau de l'aîne ne sont pas correctement réglées, l'enfant risque de glisser légèrement à l'intérieur du harnais. Si cela entraîne une gêne au niveau des aisselles de l'enfant, il convient alors de réajuster le harnais. La selle procure un maintien supplémentaire, le cas échéant.
- Pour extraire l'enfant du dispositif en le soulevant, s'assurer que les sangles d'aîne sont bien fixées.
- Le non-respect du mode d'emploi peut mettre l'enfant en danger.
- Le produit doit être soigneusement rangé et ne pas être utilisé en cas de pièces défectueuses.
- Communiquer avec l'enfant concernant les réglages de positionnement à effectuer pendant que celui-ci est maintenu dans le dispositif.

- Les produits Leckey sont conformes aux réglementations relatives à la sécurité-incendie, en vertu de la norme EN12182. Bien que MyWay+ satisfasse les exigences de la norme EN1021-1, il convient de protéger le produit contre les sources de chaleur directes, notamment les flammes nues, les cigarettes et les radiateurs électriques et à gaz.
- Le produit est destiné à un usage sur des surfaces lisses et planes, en intérieur et extérieur. Le produit ne convient pas à un usage sur sol au relief accidenté. Quand il est inutilisé, le produit doit être rangé dans un endroit sec non soumis à des températures extrêmes. La plage de température opérationnelle conseillée pour le produit est de +5 à +40°C.

8.0 Contre-indications/Mises en garde

Contre-indications

MyWay+ ne convient pas aux enfants présentant les tableaux cliniques suivants :

- Importante inégalité de la longueur de jambes/ asymétrie qui exclut tout contact réciproque avec le sol lors de la marche.
- Inconfort lié au positionnement dans ou en dehors du dispositif, qui ne peut être résolu par un réglage du maintien/ positionnement.

Blessures ouvertes/ cicatrisantes dans des zones de pression, notamment le torse, l'aîne et les épaules.

Mesures de sécurité

MyWay+ peut ne pas convenir aux enfants présentant les tableaux cliniques suivants :

- Grave dystonie qui présente un risque pour l'enfant et l'aidant lors du transfert dans ou hors du dispositif.
- Utilisation d'un ventilateur portable.
- Faible densité osseuse/ antécédents de fractures récurrentes (par ex. ostéogenèse imparfaite).
- Alimentation par sonde abdominale, aussi appelée GEP (gastrostomie endoscopique percutanée).
- Utilisation d'un dispositif abdominal, tel qu'une pompe à baclofène.

- Lésion saillante le long de la colonne vertébrale (par ex. Spina Bifida).
- Pathologie affectant la fonction respiratoire susceptible de nécessiter chez l'enfant un effort respiratoire supplémentaire en raison de l'ajustage du harnais.
- Grave trouble d'apprentissage ou problèmes comportementaux qui présentent un risque de blessure pour l'enfant et/ ou l'aidant.
- Activité ou mouvement musculaire des membres inférieurs rare ou inexistant.

Toutes les précautions et contre-indications sont prises à la discrétion du

médecin prescripteur ou du parent. Leckey recommande qu'un médecin formé et expérimenté soit présent lors des évaluations initiales, du montage, de la configuration et de la cession du produit à un tiers, afin de réduire les risques.

9.0 Installation / Caractéristiques du châssis principal

9.1 Châssis | Dépliage du châssis

- Sortez le châssis du carton en le soulevant et placez-le sur une surface plate et stable en le gardant dans la même position que dans son emballage, à savoir comme illustré ci-dessous.



Attention: respectez les procédures courantes de manipulation et de déplacement pour soulever le châssis.

- Posez le châssis sur la base en forme de 'U'. Appuyez sur les deux gâchettes.



Attention: les doigts doivent être placés sur les gâchettes comme indiqué, afin d'éviter de les coincer.

- Dépliez les montants avant du châssis vers l'avant, loin de vous (dans le sens des flèches), en engageant les roulettes avant jusqu'à ce que les montants soient complètement dépliés. Relâchez les deux gâchettes.



Attention: si le rectangle rouge est visible sur les gâchettes après les avoir relâchées, alors les montants du châssis ne sont pas complètement bloqués.



Attention: pour vérifier que les montants du châssis sont bien bloqués, soulevez le châssis vers le haut. Si les montants ne bougent/tombent pas, alors le châssis et les montants sont bien positionnés. Si les montants bougent/tombent, alors vous devez repositionner les montants.

9.2 Châssis | Pliage du châssis

- Tenez-vous derrière les montants arrière du châssis.
- Bloquez les deux roulettes arrière. Consultez la section 9.6 'Bloquer/ débloquer les freins' pour en savoir plus.
- Appuyez sur les deux gâchettes.



Attention: les doigts doivent être placés sur les gâchettes comme indiqué, afin d'éviter de les coincer.

- Ramenez le châssis vers l'arrière, vers vous (dans le sens de la flèche), jusqu'à ce que les montants avant soient repliés au-dessus des montants arrière. Relâchez les deux gâchettes.



Attention: ne jamais replier le châssis sans avoir enlevé au préalable l'élément de maintien supérieur. Veuillez noter que ceci s'applique uniquement aux tailles 2 et 3 car l'élément de maintien supérieur ne se détache pas de la taille 1.



9.3 Élément de maintien supérieur | Manipulation de l'élément de maintien supérieur

- Assurez-vous que la hauteur totale est réglée sur la position la plus haute. **Consultez la section 9.12 'Réglage de la hauteur totale'.**



- Placez une main sous le levier gris de l'élément.
- Tenez le levier gris de l'élément avec l'autre main.



9.4 Élément de maintien supérieur | Fixation de l'élément de maintien supérieur au châssis

- Assurez-vous que toutes les roulettes sont bloquées. **Consultez la section 9.6 'Bloquer/débloquer les freins' pour en savoir plus.**
- Alignez la fixation de la colonne centrale de l'élément de maintien supérieur avec la fente du récepteur sur le cadre. **A**



- Assurez-vous que les sangles de poulie de l'élément de maintien supérieur sont bien placées devant le tube du cadre et non derrière. **B**
- Puis enfoncez l'élément de maintien supérieur dans la fente du récepteur. Le levier gris de l'élément de maintien supérieur doit automatiquement se mettre en place. Si cela ne se produit pas, il suffit d'appuyer dessus. Pour vérifier que l'élément de maintien supérieur est bien enclenché, tirez-le vers le haut. Le châssis devrait se soulever du sol si le mécanisme est bien enclenché.



Remarque – cette section s'applique uniquement aux tailles 2 et 3 car l'élément de maintien supérieur ne se détache pas du modèle de taille 1.

Attention – l'élément de maintien supérieur pèse 11 kg.

Tenez l'élément de maintien supérieur près du corps et respectez les procédures habituelles de manipulation et de déplacement.



Attention: lors de la fixation de l'élément de maintien supérieur, veillez à bien positionner les mains comme indiqué dans la section 9.2 'Manipulation de l'élément de maintien supérieur'. Ne tenez pas l'élément par le bas.

Attention: si le produit doit être soulevé après avoir fixé l'élément de maintien supérieur au châssis, veillez à respecter les procédures courantes de manipulation et de déplacement, en raison du poids du produit.

9.5 Élément de maintien supérieur | Dépose de l'élément de maintien supérieur du cadre

- Assurez-vous que la hauteur totale est réglée sur la position la plus haute. **Consultez la section 9.12 'Réglage de la hauteur totale'.**
- Assurez-vous que toutes les roulettes sont bloquées - **Consultez la section 9.6 'Bloquer/débloquer les freins' pour en savoir plus.**
- Si les sangles de poulie sont fixées aux attaches dans le bas du châssis, assurez-vous de les dégager avant d'enlever l'élément de maintien supérieur. **A**
- Placez une main sur l'élément de maintien, sous le levier gris **B**, tirez sur la poignée grise de l'autre main **C**.
- Sortez l'élément de maintien supérieur hors de la fente du récepteur.

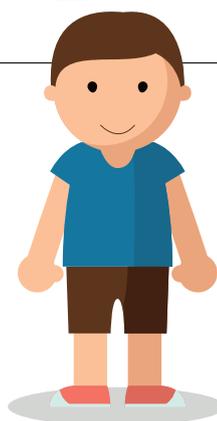


Attention: n'essayez pas d'enlever l'élément de maintien supérieur quand le dispositif est utilisé. Veillez au préalable à transférer la personne hors du dispositif.



! **MYWAY+**
CONVIENT
AUX
UTILISATEURS
SUIVANTS :

Poids maximum de



et hauteur
sommets d'épaule
maximale de

1490 MM
jusqu'à
la Taille 3.



À l'approche des limites maximales, une évaluation du risque doit être effectuée pour s'assurer que la taille du châssis MyWay+ convient à l'utilisateur.

Taille 1 convient à des utilisateurs d'un poids maximum de 25 kg et d'une hauteur sommet d'épaule de 870 mm ; la Taille 2 convient à des utilisateurs d'un poids maximum de 50 kg et d'une hauteur sommet d'épaule de 1190 mm et la Taille 3 est prévue pour les utilisateurs pesant au maximum 80 kg et dont la hauteur d'épaule est de 1490 mm.



Le produit est destiné à un usage sur des surfaces lisses et planes, en intérieur et extérieur. Ne pas utiliser le produit sur un sol au relief accidenté. Les environnements d'utilisation potentiels doivent faire l'objet d'une évaluation du risque afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.

9.6 Roulettes | Bloquer/débloquer les freins

- Pour serrer le frein, placez le pied sur la pédale de frein. Enfoncez la pédale jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. **A**
- Pour desserrer le frein, placez le pied sous la pédale de frein et relevez-la. Elle revient à sa position initiale. **B**



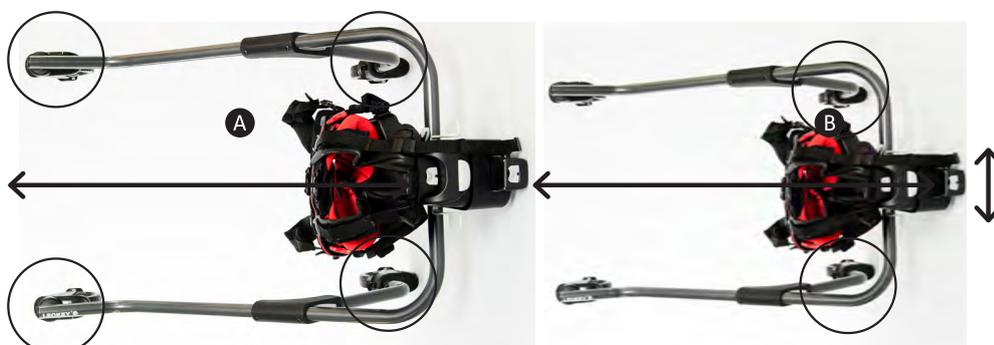
Attention – Les freins doivent être serrés et la fonction directionnelle des quatre roulettes bloquée lors du transfert de l'utilisateur dans et hors du produit. Cette précaution vaut également lors de tout réglage des roulettes avec l'utilisateur à bord du dispositif. Cela évitera tout déplacement inattendu du châssis/de l'utilisateur.

9.7 Roulettes | Fonction Blocage directionnel

- Pour appliquer le blocage directionnel, faites glisser le curseur de blocage directionnel vers le haut jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre **A**. Faites ensuite pivoter la roulette jusqu'à ce qu'un autre clic se fasse entendre : la roulette est maintenant bloquée. **B**



- **Remarque** – Le blocage directionnel des quatre roulettes permet au châssis de se déplacer uniquement en ligne droite et dans le sens de la marche. **A** Le blocage directionnel des deux roulettes arrière empêchera un déplacement latéral excessif du châssis par l'utilisateur mais laissera à ce dernier toute latitude pour orienter le châssis. **B**



- *La fonction de déplacement latéral active le blocage directionnel et oriente les 4 roulettes dans la même direction latérale. Cela permet un déplacement latéral vers la gauche et la droite. L'utilisation des fonctions Anti-recul et Résistance est également compatible.
- Pour déverrouiller le blocage directionnel, abaissez le curseur de blocage directionnel **A** jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre et qu'il revienne à sa position basse. Faites ensuite pivoter la roulette pour vérifier qu'elle bouge librement



9.8 Roulettes | Fonction Anti-recul

- Assurez-vous que le blocage directionnel est appliqué aux deux roulettes arrière – **Consultez la section 9.7 Fonction blocage directionnel pour en savoir plus.**
- Pour appliquer la fonction Anti-recul, glissez à fond le curseur gris de la roulette vers le symbole de la flèche en sens unique. **A** La fonction Anti-recul doit être appliquée à au moins 2 roulettes et seules ces deux roulettes seront concernées.
- Pour relâcher la fonction Anti-recul, glissez à fond le curseur gris de la roulette vers le symbole de la flèche à double sens. **B**



REMARQUE - Un clic sonore peut se faire entendre quand le châssis est en mouvement, après avoir appliqué la fonction Anti-recul. Ceci est normal et n'a rien d'inquiétant.

9.9 Roulettes | Fonction Résistance

- Pour appliquer une résistance aux roulettes, glissez le curseur gris de la roulette vers le symbole '+'. Plus le curseur est proche du symbole '+', plus la résistance est élevée. **A**
- Pour diminuer la résistance des roulettes, glissez le curseur gris de la roulette vers le symbole '-'. Plus le curseur est proche du symbole '-', plus la résistance est faible. **B**
- La résistance peut être appliquée de façon indépendante à chaque roulette selon les besoins de l'utilisateur, par exemple seulement sur les roulettes gauche/droite en cas de problème d'asymétrie ou uniformément sur les quatre roulettes.



Remarque: si vous craignez que l'utilisateur se déplace trop rapidement dans le produit et qu'il y a un risque potentiel de collision/blessure, appliquez la fonction résistance.

9.10 Réglages de l'élément de maintien supérieur | Réglage de la hauteur

Remarque: cette section s'applique uniquement aux tailles 2 et 3.

- Agrippez les deux poignées de réglage. **A**
- Poussez les poignées de réglage vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic **B**, puis tirez les poignées vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un clic et vice-versa. Continuez jusqu'à obtention de la position désirée. Le réglage en hauteur s'effectue uniquement par incréments de 10 mm.
- Si vous finissez par un ajustage décroissant, les poignées de réglage seront orientées vers l'extérieur. Veillez à pousser les poignées vers le haut pour qu'elles ne gênent pas. **C**

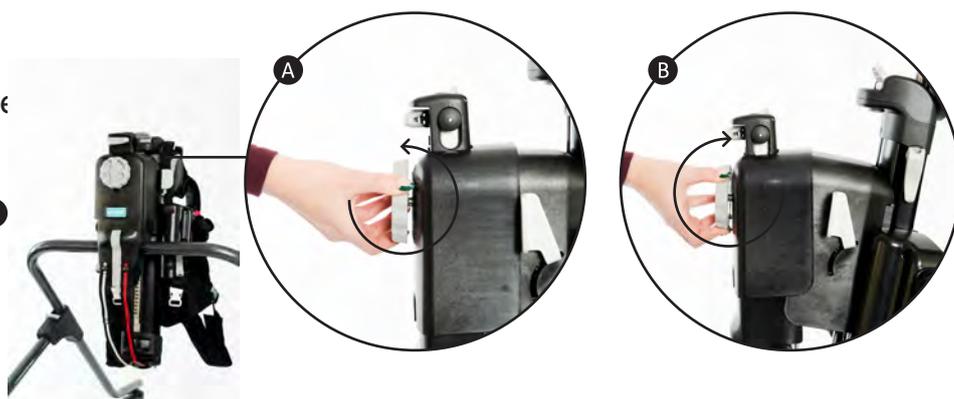


Remarque: le réglage de la hauteur sert uniquement à augmenter la hauteur, pas à la réduire.

Remarque: si vous avez des difficultés à régler de façon précise la hauteur, demandez à l'utilisateur s'il peut supporter en partie son poids ou demandez à une autre personne d'aider à soutenir le poids du corps de l'utilisateur.

9.11 Réglages de l'élément de maintien supérieur | Angle ventral

- Pour augmenter l'angle ventral, tournez la molette dans le sens anti-horaire. Un réglage de l'angle jusqu'à 10° est possible. **A**
- Pour diminuer l'angle ventral, tournez la molette dans le sens horaire. **B**



Attention: dès que la molette de réglage de l'angle ventral atteint son seuil, dans le sens horaire ou anti-horaire, n'essayez pas d'aller plus loin.



Remarque: si vous avez des difficultés à régler l'angle ventral, demandez à l'utilisateur s'il peut supporter en partie son poids ou demandez à une autre personne d'aider à soutenir le poids du corps de l'utilisateur.

Remarque: Il est possible de régler l'angle ventral avec l'utilisateur installé dans le dispositif.

9.12 Réglages de l'élément de maintien supérieur | Réglage de la hauteur totale

- Pour régler la hauteur totale, placez votre index sur le bouton **A** et enfoncez-le. Placez ensuite votre pouce sur le levier **B** et abaissez-le. La colonne centrale peut alors monter et descendre. Relâchez le levier et le bouton dès que vous avez obtenu la position désirée. À noter qu'une fois le bouton et le levier enclenchés, vous devrez peut-être soulever légèrement vers le haut avant le réglage final de la colonne centrale.



Remarque – Pour procéder au réglage de la hauteur totale, les poignées de réglage doivent être dans leur position relevée, à la verticale. Il n'est pas possible de régler la hauteur totale si ces poignées sont orientées vers l'extérieur (à l'horizontale).



Attention: ne pas régler la hauteur totale pendant que l'utilisateur est installé dans le dispositif.

9.13 Réglages de l'élément de maintien supérieur | Réglage des points d'attache du harnais

- Il y a un bouton au-dessus de chacune des sangles de poulie. Chaque bouton correspond à la sangle située juste en dessous. Chaque sangle correspond aussi aux boucles de couleur correspondante: la sangle rouge correspond aux boucles rouges et la sangle blanche correspond aux boucles blanches. Les sangles contrôlent le positionnement des boucles. **A**



- Pour dégager les sangles et les boucles, enfoncez l'un des boutons **A** et tirez sur la boucle correspondante. **B** Il suffit de tirer sur un côté seulement pour dégager les deux boucles de la même couleur **C**. Répétez ensuite la procédure en utilisant l'autre bouton. Les sangles et les boucles sont maintenant prêtes pour fixer le harnais au châssis.



→
Suite

9.14 Réglages de l'élément de maintien supérieur | Réglage des points d'attache du harnais

- Une fois l'enfant installé dans le châssis et le harnais attaché à l'élément de maintien supérieur par les boucles (**consultez la section 10.5 'Fixation du harnais au châssis'**), tirez sur chaque sangle de poulie pour ajuster les sangles à boucle et rapprochez l'enfant/le harnais du châssis.



- Si le châssis est à fixation basse et que les sangles de poulie pendent, vous pouvez les attacher aux clips au bas du châssis afin qu'elles ne gênent pas.

Si le produit est utilisé par un enfant de plus grande taille et si les boucles ont à peine besoin d'être ajustées, alors les sangles peuvent pendre à une hauteur qui ne permet pas de les attacher au bas du châssis. Ceci ne pose pas de problème car il n'est pas nécessaire de les fixer si elles ne gênent pas.



Attention: tirer les sangles de poulie uniquement en plaçant les mains dans les boucles. Ne pas se servir des pieds.

Lors de la fixation du harnais au châssis, assurez-vous que les quatre points d'attache sont fixés.



Remarque: tirer sur les sangles de poulie exige une certaine force physique. Si vous avez des difficultés concernant le réglage, demandez à l'utilisateur s'il peut supporter en partie son poids ou soutenez-le à l'aide d'un mécanisme de levage.

9.15 Réglages de l'élément de maintien supérieur | Réglage de la hauteur sommet d'épaule

- Relevez le levier gris **A**, faites coulisser l'élément d'épaule pour le monter/descendre à la position désirée.



- Une fois l'élément d'épaule dans la position désirée, rabattez à nouveau le levier gris pour le bloquer.

10.0 Installation / Caractéristiques du harnais



Attention: une évaluation du risque doit être effectuée pour veiller à utiliser la taille de harnais appropriée.

10.1 Préparation du harnais

- Posez le harnais à plat (avec les boucles de couleur orientées vers le haut) sur une surface plane, par ex. une table d'examen. Étirez le corset dans la partie centrale du dos pour ouvrir complètement le harnais. **A**



- La sangle de ceinture peut être repliée et fixée sur la bande Velcro. Ceci permet de la maintenir en place pour qu'elle ne gêne pas au moment d'enfiler le harnais. **A**

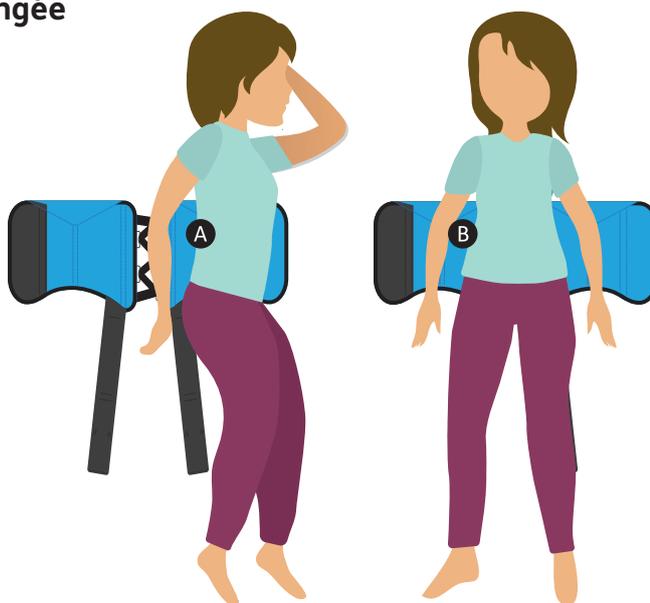


- Retournez le harnais (la face interne en couleur doit être orientée vers le haut) et assurez-vous que les sangles d'aine sont tendues. Le harnais est maintenant prêt à l'emploi.



10.2 Enfilage du harnais | En position allongée

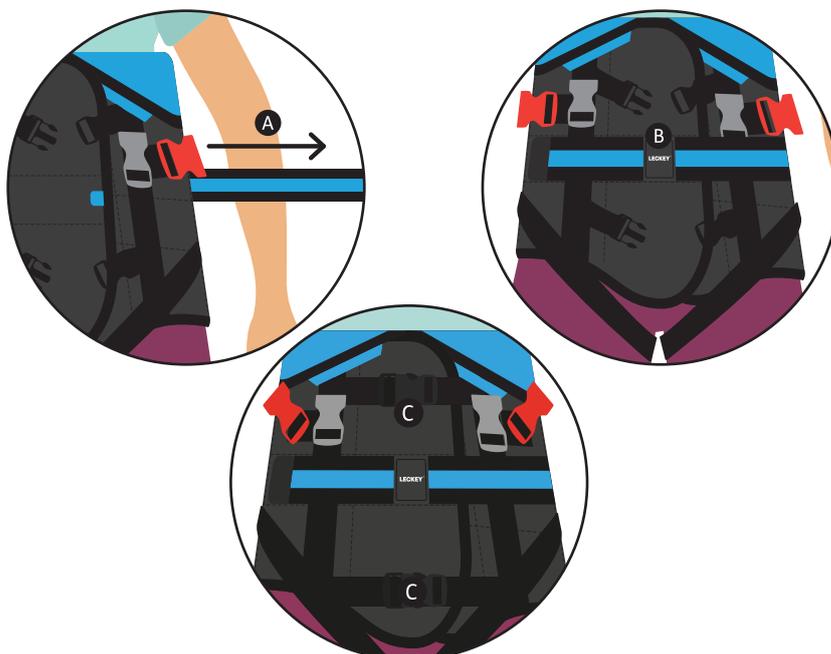
- Positionnez l'utilisateur sur une table d'examen, allongé sur le côté. **A**
- Placez le harnais sous l'utilisateur en procédant par mouvements de rotation, avec le bord inférieur du harnais juste au-dessus du bassin (à environ 2-3 cm). Une fois le positionnement du harnais terminé, l'utilisateur doit se trouver allongé au centre du harnais ouvert. **B**



- Superposez sur au moins 8-10 cm les rabats du harnais de sorte à le refermer au niveau de la taille de l'utilisateur. Veillez à ce que les bords qui se superposent soient bien alignés. La languette de couleur sert à indiquer que le rabat extérieur est correctement positionné. **A**
- Fermez les sangles d'aine en les fixant aux boucles noires. **B**
- Ajustez la tension, si nécessaire, en tirant sur les bandes noires de la sangle d'aine.



- Dégagez la sangle de ceinture **A**, tirez dessus pour la passer devant l'utilisateur et fixez la fermeture pour renforcer le maintien autour de son torse tout en le rendant plus agréable. **B**
- À l'aide des boucles noires, refermez les sangles situées au-dessus et en dessous la sangle de ceinture. **C** Réglez la longueur des sangles, si besoin est.
- Vérifiez que le harnais recouvre le haut du bassin de l'utilisateur tout en permettant le mouvement de la hanche.



10.3 Enfilage du harnais | En position debout assistée

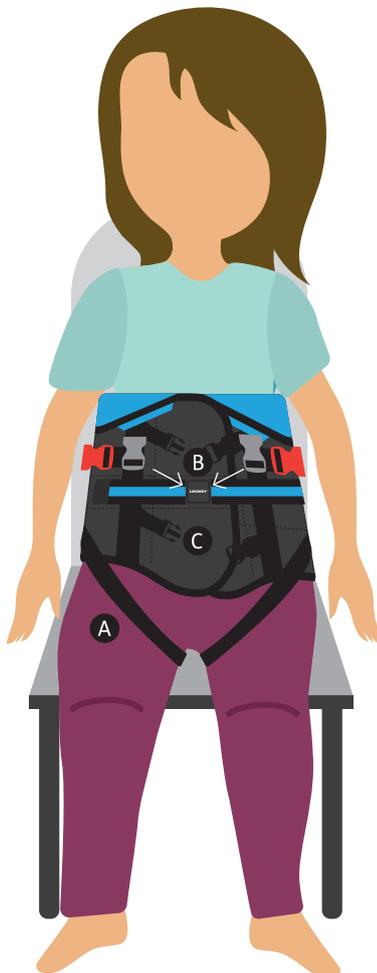


Attention: l'enfilage du harnais en position debout assistée n'est possible que si l'utilisateur est capable de se tenir sur ses jambes.

- Asseyez l'utilisateur sur une chaise, droit et face à vous, apposé contre un support comme un canapé ou une table d'examen. **A**
- Superposez sur au moins 8-10 cm les rabats du harnais de sorte à le refermer au niveau de la taille de l'utilisateur. Veillez à ce que les bords qui se superposent soient bien alignés. La languette de couleur sert à indiquer que le rabat extérieur est correctement positionné. **B**



- Fermez les sangles d'aine à l'aide des boucles noires.
 - Ajustez la tension, si nécessaire, en tirant sur les bandes noires. **A**
- Dégagez la sangle de ceinture, tirez dessus pour la passer devant l'utilisateur et fixez la fermement pour renforcer le maintien autour de son torse tout en le rendant plus agréable. **B**
- Refermez les sangles situées au-dessus et en dessous la sangle de ceinture. Fermez les boucles noires **C**. Ajustez la longueur des sangles si nécessaire.
- Vérifiez que le harnais recouvre le haut du bassin de l'utilisateur tout en permettant le mouvement de la hanche.



Attention: si le harnais glisse pendant son utilisation, alors il n'est pas correctement fixé. Recommencer la procédure d'enfilage du harnais plutôt que d'essayer de l'ajuster quand l'utilisateur est debout.

Il est conseillé de procéder à des contrôles préventifs réguliers pour vérifier si l'utilisateur présente des signes d'irritation cutanée pendant/ après l'utilisation du harnais.

Il est conseillé de procéder à des contrôles préventifs pour vérifier si la fonction respiratoire de l'utilisateur est affectée pendant/après l'utilisation du dispositif.

Ne jamais laisser un patient sur une table d'examen sans supervision.

Ne jamais utiliser un harnais endommagé ou très usé.

10.4 Transfert de l'utilisateur dans et hors du dispositif

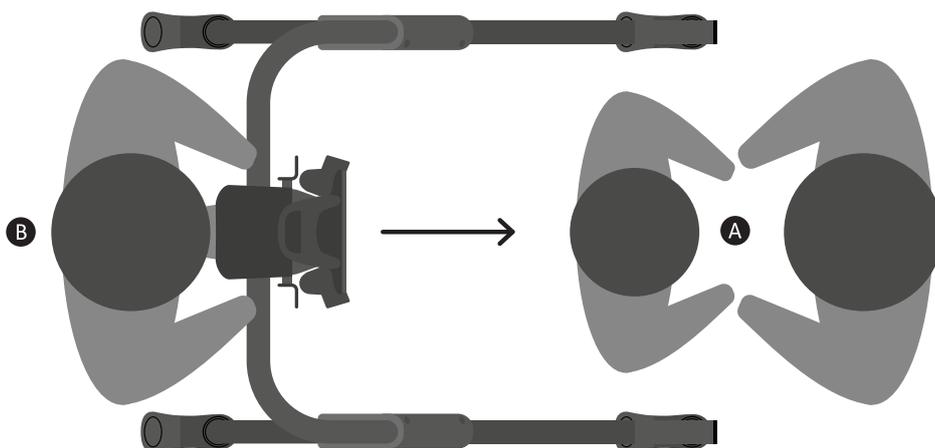


Attention: les procédures courantes de déplacement et de manipulation doivent être respectées lors du transfert de l'utilisateur dans/hors du dispositif.

Tout transfert nécessite la présence de deux aidants.

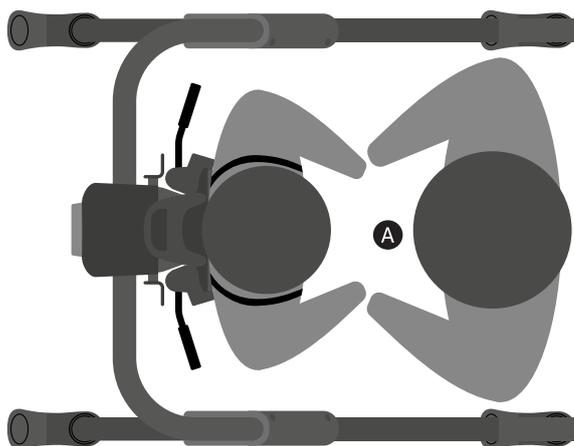
Transfert debout dans le châssis:

- Un aidant se tient face à l'utilisateur et lui tient les mains. **A**
- Un second aidant amène le châssis en position, derrière l'utilisateur. **B**
- Attacher le harnais au châssis. **Consultez la section 10.5 'Fixation du harnais au châssis'** pour en savoir plus. L'utilisateur sera debout ou perché sur la selle (accessoire en option) pendant la procédure.



Sortir debout du dispositif:

- Pour un dégagement direct du harnais, l'utilisateur doit tenir les mains **A** d'un aidant pendant l'ouverture du harnais.

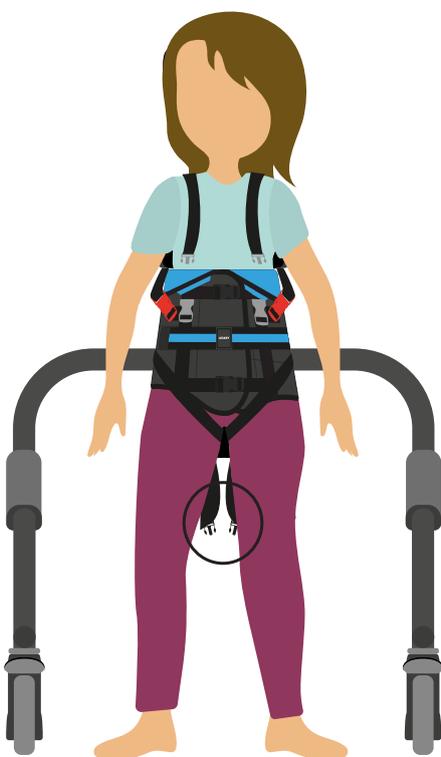


Attention: les poignées enfant (accessoire en option) doivent être enlevées lors de tout transfert dans et hors du produit et ne doivent pas servir pour faciliter un transfert.

- Détachez les boucles de sangle d'épaule grises du harnais.



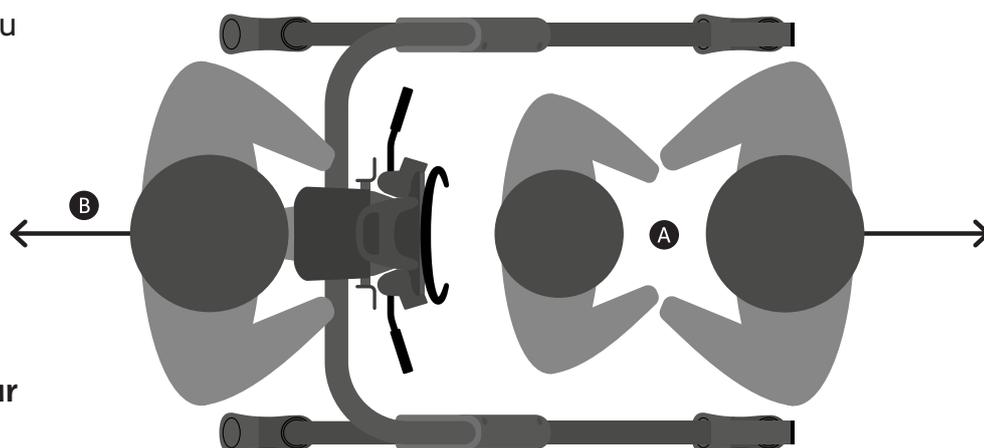
- Détachez les boucles de sangle d'aine noires du harnais.



- Détachez les boucles noires situées au-dessus et en dessous de la bande de ceinture.

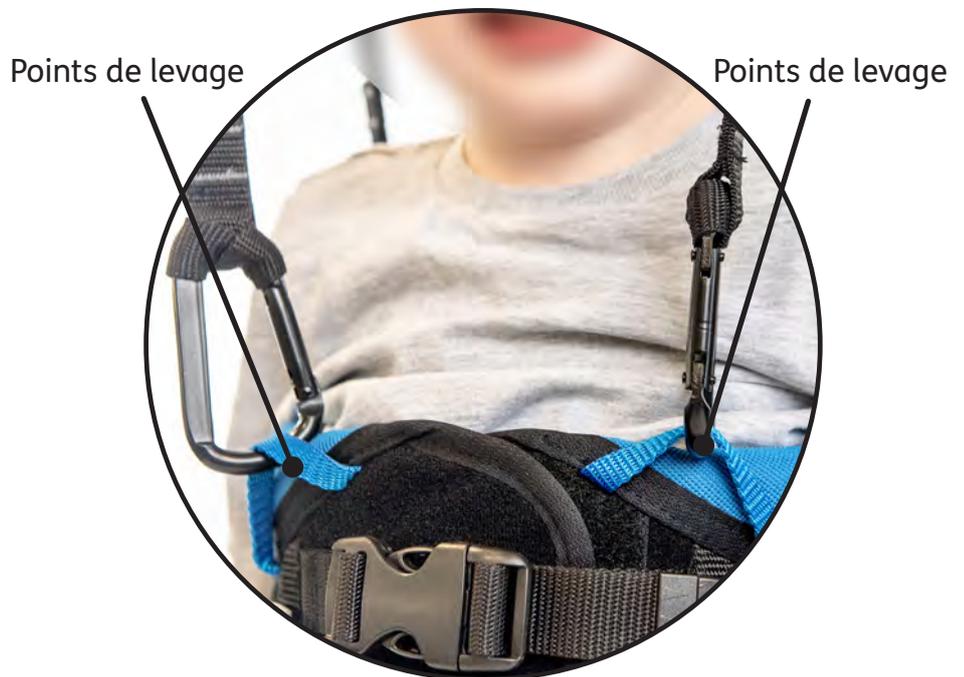


- Aidez l'utilisateur à sortir du harnais et du dispositif. **A**
- Un second aidant écarte le châssis de l'utilisateur, par derrière. **B**
- Enlever le harnais du châssis. **Consultez la section 10.6 'Enlèvement du harnais du châssis' pour en savoir plus.**



Transfert : prendre place dans le dispositif à l'aide d'un lève-personne :

- Placez l'utilisateur en position allongée ou assise sur une table d'examen.
- Attachez les sangles de levage au harnais à l'aide des deux points de levage situés sur le devant et l'arrière du harnais.
Consultez la section 11.6 'Sangles de levage' pour en savoir plus.
- Fixez les sangles au palan.
- Le premier aidant fait fonctionner le palan et amène l'utilisateur dans une position appropriée pour fixer le harnais au châssis. L'utilisateur doit être soutenu par le palan jusqu'à ce que sa position soit sécurisée.
- Le second aidant attache le harnais au châssis.
Consultez la section 10.5 'Fixation du harnais au châssis' pour en savoir plus.
- Retirez les sangles de levage du harnais.
Consultez la section 10.6 'Sangles de levage' pour en savoir plus.



Transfert : sortir du dispositif à l'aide d'un lève-personne :

- Attachez les sangles de levage au harnais.
Consultez la section 11.6 'Sangles de levage' pour en savoir plus, et fixez les sangles au palan.
- Hissez le palan jusqu'à ce que les sangles de levage soient tendues. **A**
- Détachez les boucles de sangle d'épaule grises du harnais. **B**
- Détachez les boucles rouges **C** et blanches **D** du harnais. Cela permet de dégager le harnais des sangles de point d'attache du châssis.
- Transférez l'utilisateur sur son fauteuil ou une table d'examen.
- Retirez les sangles de levage du harnais - voir la section 11.6 'Sangles de levage' pour en savoir plus.



Pour savoir comment retirer le harnais de l'utilisateur, reportez-vous à la section 10.7 'Retrait du harnais'.



Attention - Le harnais est conforme au règlement britannique LOLER de 1998 relatif aux opérations et appareils de levage. Il est de la responsabilité du personnel soignant de respecter ce règlement lors de tout levage.

S'assurer que toutes les sangles pertinentes sont attachées/ sécurisées dans les bonnes positions avant le début du levage.

10.5 Fixation du harnais au châssis

- Vérifiez tout d'abord que les points d'attache du harnais ont été desserrés conformément aux instructions énoncées à la **section 9.13 'Réglage des points d'attache du harnais'**.
- Vérifiez d'avoir enclenché les freins et le blocage directionnel - voir les **instructions à la section 9.6 'Serrage/Desserrage des freins'**.
- Transférer l'utilisateur dans le châssis. **Consultez la section 10.4 'Transfert du harnais dans le châssis' pour en savoir plus.**
- En premier lieu, fixez les clips blancs des sangles de point d'attache du harnais aux boucles blanches équipant le harnais (des deux côtés). **A**
- Fixez les clips rouges des sangles de point d'attache du harnais aux boucles rouges équipant le harnais (des deux côtés). **B**
- Dès que les autres sangles et boucles sont fixées, les sangles de poulie peuvent être tirées pour ajuster la position de l'utilisateur par rapport au châssis, à savoir le rapprocher du châssis le cas échéant. Assurez-vous que les sangles de point d'attache du harnais sont tendues. Si elles semblent un peu lâches, il convient de les tendre davantage en tirant sur les sangles de poulie. **A**



Attention – Si nécessaire, s'assurer que l'utilisateur est maintenu pendant la fermeture des boucles, soit en l'asseyant sur la selle, soit en demandant l'aide d'une autre personne.



Attention: s'assurer que les quatre sangles et boucles de l'élément de maintien supérieur et harnais sont bien fixées.

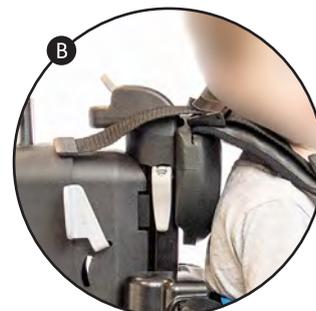
→
Suite

- Réglez la hauteur d'épaule en suivant les instructions en section 9.14 'Réglage de la hauteur sommet d'épaule'. Le haut des sangles d'épaule doit être au même niveau que les épaules de l'utilisateur. **A**



- Placez les sangles d'épaule sur la poitrine de l'utilisateur et fixez les clips gris des sangles aux boucles grises du harnais. Ajustez le cas échéant en tirant sur les sangles jusqu'à ce qu'elles soient bien tendues. **B**

- En cas d'écart entre les épaules **A**, de l'utilisateur et le haut des sangles d'épaule, détachez les clips noirs des sangles d'épaule et tirez sur les sangles pour ajuster. Fermez le clip dès que la position désirée est atteinte. **B**



- Si, après avoir attaché le harnais au châssis, l'utilisateur semble glisser malgré les sangles, il est possible de croiser celles-ci sur le corps de l'utilisateur. Croisez les sangles d'épaule sur le devant du corps de l'utilisateur en formant un 'X', puis fixez chaque sangle à la boucle du harnais se trouvant du côté opposé à celui où sont fixées les sangles d'épaule et le harnais selon la configuration standard.



Remarque: s'il faut retirer rapidement l'utilisateur du dispositif, par exemple en cas de convulsions/ spasmes, relâchez toutes les boucles de couleur.



Attention: l'usage de ce dispositif n'est pas prévu pour une journée complète, seulement dans le cadre d'un programme thérapeutique. Il est recommandé de ne pas utiliser le dispositif plus d'une heure pendant une séance.



Attention: l'aidant doit évaluer si l'espace entre les sangles d'épaule et le cou de l'utilisateur est approprié, avec les sangles positionnées comme illustré ci-dessus, ceci afin d'éviter le risque d'étranglement.

10.6 Retrait du harnais du cadre

- Assurez-vous que les freins du châssis sont bloqués.
Consultez la section 9.6 'Bloquer/débloquer les freins' pour en savoir plus.
- Détachez les clips gris des sangles d'épaule des boucles grises équipant le harnais. Rabattez les sangles vers l'arrière en les passant au-dessus des épaules de l'utilisateur. **A**
- Détachez les clips rouges des sangles de point d'attache du harnais des boucles rouges équipant le harnais (des deux côtés). **B**
- Détachez les clips blancs des sangles de point d'attache du harnais des boucles blanches équipant le harnais (des deux côtés). **C**



- Transférer l'utilisateur hors du châssis. **Consultez la section 10.4 'Transfert du harnais hors du châssis' pour en savoir plus.**

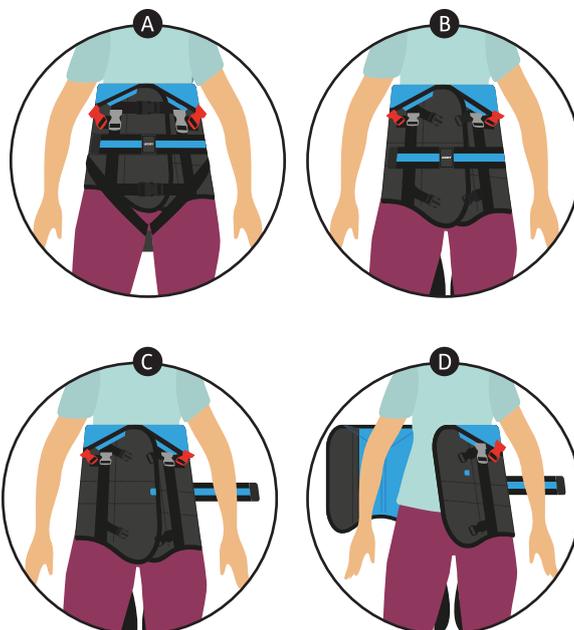


Attention: si nécessaire, s'assurer que l'utilisateur est maintenu pendant le détachement des boucles, soit en attachant et utilisant la selle (accessoire en option) ou en demandant l'aide d'une autre personne.

10.7 Retrait du harnais

En position assise dans un fauteuil roulant

- Détachez les sangles d'aine en dégageant les boucles noires. Transférez le poids de l'utilisateur d'un côté à l'autre pour dégager les sangles situées sous ses cuisses. **A**
- Détachez les boucles noires situées au-dessus et en dessous de la bande de ceinture. **B**
- Dégagez la sangle de ceinture. **C**
- Ouvrez les rabats du harnais. **D**
- Penchez l'utilisateur vers l'avant et faites glisser le harnais vers le haut par l'arrière, pour l'enlever.



11.0 Installation / Caractéristiques des accessoires

11.1 Poignées adulte

- Les poignées de poussée **A** se connectent au cadre par l'intermédiaire du récepteur de poignées **B**.
- Pour monter les poignées de poussée, commencez par ouvrir le levier de serrage gris **C**.
- Retirez le capuchon en caoutchouc **D** du récepteur **B**.
- Insérez les poignées de poussée en veillant à ce que la goupille d'alignement **E** soit orientée dans la direction opposée du levier de serrage.
- Une fois que les poignées sont en place, le bouton de sécurité **F** doit être en position rentrée et l'indicateur rouge doit être invisible.
- Fermez ensuite le levier de serrage gris **C**.
- Pour régler la hauteur des poignées, enfoncez la gâchette de réglage **G** et tournez les poignées à la position désirée, puis relâchez la gâchette.
- Pour déposer les poignées de poussée, ouvrez le levier de serrage gris **C**.
- Tirez ensuite sur le bouton de sécurité **F** pour le sortir.
- Sortez les poignées de leur tube de logement.



Remarque – Ne tournez pas les poignées en direction de la tête de l'enfant car elles pourraient le heurter.

N'accrochez rien aux poignées de poussée car cela pourrait déstabiliser le dispositif.



Attention – Bien faire attention au placement des doigts lors de l'installation/du retrait des poignées de poussée afin d'éviter tout risque de pincement. Les poignées de poussée ne doivent pas servir à soulever le dispositif.

Soyez attentif aux autres personnes présentes dans votre environnement et évitez de les heurter avec les poignées de poussée.

11.2 Appui-tête

- Pour fixer l'appui-tête, relevez le cache en caoutchouc situé sur le dessus de l'élément de maintien supérieur pour laisser apparaître le tube de logement de l'appui-tête. **A**
- Insérez le montant de l'appui-tête dans le tube de logement, puis tournez la poignée dans le sens horaire. **B** Vérifiez que l'appui-tête est bien fixé.



- Pour détacher l'appui-tête, tournez la poignée dans le sens anti-horaire afin de le débloquer. Sortez le montant de l'appui-tête du tube de logement. Fermez la protection en caoutchouc située en haut de l'élément de maintien supérieur.
- Pour régler la hauteur de l'appui-tête, celui-ci ne doit pas être fixé au produit. Dévissez les deux molettes et les enlevez de l'arrière de l'appui-tête. **C** Positionnez le montant de l'appui-tête à la hauteur désirée - trois positions au choix - et revissez les molettes pour le fixer en place. Attachez l'appui-tête en suivant les instructions ci-dessus. **D**



Remarque: lors du réglage de l'appui-tête, prenez soin de ne pas déplacer/tourner la poignée sur le montant de l'appui-tête car cela rendra difficile sa fixation au châssis.



Attention - Bien faire attention au placement des doigts lors de l'installation/du retrait de l'appui-tête afin d'éviter tout risque de pincement.

11.3 Appui-tête pour besoins complexes

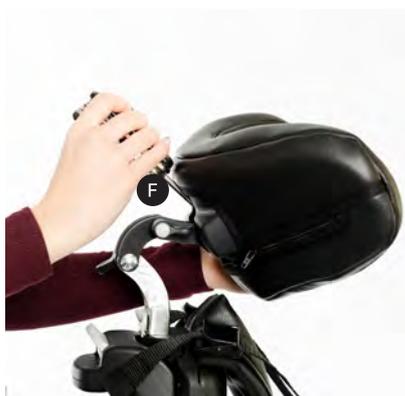
- Pour fixer l'appui-tête, relevez le cache en caoutchouc **C** situé sur le dessus de l'élément de maintien supérieur pour laisser apparaître le tube de logement de l'appui-tête.



- Insérez le montant de l'appui-tête **A** dans le tube de logement **B**, en veillant à ce que la courbe du montant soit orientée dans la direction opposée de l'utilisateur. Desserrez les vis à ailette **E** et basculez l'appui-tête vers l'arrière. Tournez la vis de fixation **D** dans le sens horaire. Vérifiez que l'appui-tête est bien fixé. Pivotez l'appui-tête vers l'avant et resserrez les vis à ailette **E**.



- À l'aide des vis latérales **G**, ajustez les éléments latéraux de l'appui-tête. Vous devez ouvrir la housse pour accéder aux vis **G**. Il est conseillé de desserrer la vis **F** et les vis à ailette **E** pour positionner l'appui-tête. Une fois l'appui-tête à la position désirée, resserrez la vis **F** et les vis à ailette **E**.

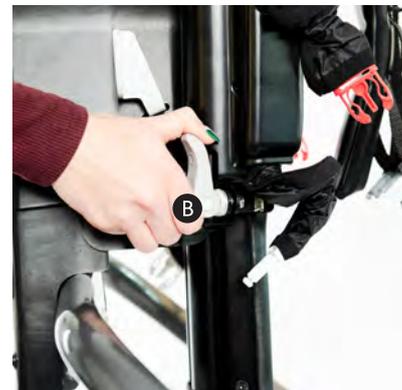


- Pour déposer l'appui-tête, desserrez les vis à ailette **E** et pivotez l'appui-tête vers l'arrière pour accéder à la vis de fixation **D**. Tournez la vis de fixation **D** dans le sens anti-horaire et levez l'appui-tête hors de son tube de logement **B**.



11.4 Poignées enfant

- Pour fixer les poignées de base, sortez le bouton de sécurité **A** et desserrez le levier gris **B**.
- Glissez la poignée **C** dans le tube de logement **D** et enfoncez-la vers le haut. Positionnez la poignée à la hauteur désirée en vous aidant des repères sur le tube **E**.
- Une fois en place, vérifiez que le bouton de sécurité **A** est rentré et que l'indicateur rouge n'est plus visible. Rabattez ensuite le levier gris **B** vers le haut pour le refermer.



Remarque – Il est parfois nécessaire de pivoter le bouton de sécurité pour le faire revenir en position rentrée.

Pour déposer une poignée, soutenez la poignée d'une main. Libérez le levier gris **B** et sortez le bouton de sécurité **A** (l'indicateur rouge est alors visible). Abaissez la poignée et sortez-la du tube de logement.



Remarque – Si un utilisateur cherche constamment à se tenir aux montants, il est conseillé de commander et d'utiliser des poignées.



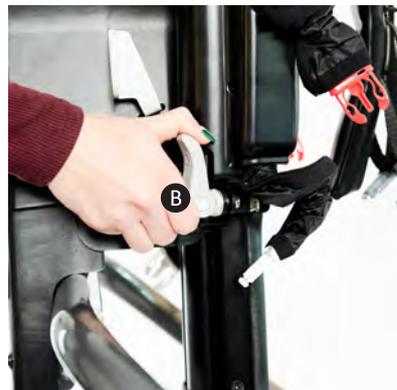
Attention – Bien faire attention au placement des doigts lors de la fixation/du retrait des poignées enfant afin d'éviter tout risque de pincement.

Les poignées enfant doivent être enlevées lors des transferts dans et hors du dispositif et ne doivent pas servir pour faciliter un transfert.

Soyez attentif aux personnes présentes dans votre environnement et évitez de les heurter avec les poignées.

11.5 Poignées enfant pour besoins complexes

- Pour fixer les poignées enfant dites Complexe, sortez le bouton de sécurité A et desserrez le levier gris B.
- En l'attrapant par la poignée en mousse C, glissez la poignée dans le tube de logement D et enfoncez-la vers le haut. Positionnez la poignée à la hauteur désirée en vous aidant des repères sur le tube E.
- Une fois en place, vérifiez que le bouton de sécurité A est rentré et que l'indicateur rouge n'est plus visible. Rabattez ensuite le levier gris B vers le haut pour le refermer.
- Pour déposer la poignée enfant Complexe, soutenez la poignée d'une main C. Libérez le levier gris B et sortez le bouton de sécurité A (l'indicateur rouge est alors visible). Abaissez la poignée et sortez-la du tube de logement.



11.6 Poignées enfant pour besoins complexes (Réglage)

Pour régler les poignées dites Complexe vers l'avant ou l'arrière, utilisez l'outil fourni à cet effet pour desserrer la vis **F**, puis resserrez-la une fois que la poignée est à la position désirée.

Les poignées Complexe sont dotées d'un joint à rotule 3D et d'une roue rotative permettant des réglages supplémentaires du mouvement avant/arrière, ainsi qu'un positionnement en largeur et 3D. Il est recommandé de desserrer les deux vis **H** et **G** et de régler le bras à la position désirée. Il suffit ensuite de resserrer les vis.

Il est possible de régler davantage l'avant-bras grâce au bouton de réglage **I**.



Remarque – Une fente dans la sangle de retenue permet d'accéder à la vis de réglage.

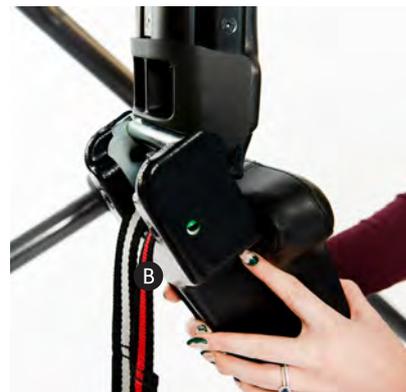
La vis de réglage **J** permet d'ajuster la hauteur de la poignée et de la faire pivoter.

Pour installer la sangle de retenue du bras **K**, placez-la dans un premier temps à la position la plus éloignée de l'enfant, puis à la position la plus proche **K**.



11.7 Selle

- La selle se glisse dans la cavité de la pièce moulée en plastique. **A**
- En premier lieu, passez les sangles de poulie à travers la selle. Si cela n'est pas fait, les sangles provoqueront une obstruction. **B**
- Relevez la selle de sorte qu'elle soit en position verticale et accrochez la barre de la selle dans la cavité de la pièce moulée en plastique. **A**
- Tirez vers l'extérieur le levier situé à l'extrémité de la selle et avancez la selle, puis relevez-la tout en continuant de tirer le levier vers l'extérieur. **C**
- Placez la selle à sa position définitive, puis relâchez le levier. Vérifiez que la selle est fermement fixée à ce stade. Il y a un indicateur sur le côté de la selle **D**. Si l'indicateur est vert, alors la selle est fermement fixée ; si l'indicateur est rouge, alors la selle n'est pas correctement fixée et doit être remise en place.
- Pour déposer la selle, tirez le levier complètement vers l'extérieur **C**. Tout en maintenant le levier sorti, basculez la selle vers le bas jusqu'à ce qu'elle se détache.



Attention - Utiliser les deux mains lors de l'installation/du retrait de la selle. Bien faire attention au placement des doigts lors de l'installation/du retrait de la selle afin d'éviter tout risque de pincement.

Le protocole que nous recommandons est d'installer l'enfant sur la selle avant d'attacher le harnais au cadre.

Pour les enfants porteurs d'un dispositif abdominal (GEP, sonde de gastrotomie, pompe à baclofène), il est recommandé de garder la selle en place pendant l'utilisation. Ceci réduit le risque que le harnais remonte, entraînant une gêne ou des blessures.

Pour déplacer/orienter le châssis du dispositif, il est impératif de placer les mains sur les tubes du cadre ou d'utiliser les poignées de poussée. Ce sont là les deux seules options préconisées.

Ne pas essayer de déplacer/orienter le châssis au moyen de l'élément de maintien supérieur ou tout autre accessoire.

11.8 Séparateur

Pour attacher le séparateur, insérez le tourillon **A** dans la fente **B** et basculez la partie arrière du séparateur vers le haut. Un clic se fait entendre lorsque la gâchette grise **D** s'enclenche dans la goupille de sécurité de la selle.

Pour retirer le séparateur, libérez la gâchette **D** et basculez la partie arrière du séparateur vers le bas de sorte à faire sortir le tourillon **A** de la fente **B**.



11.9 Guides de cheville

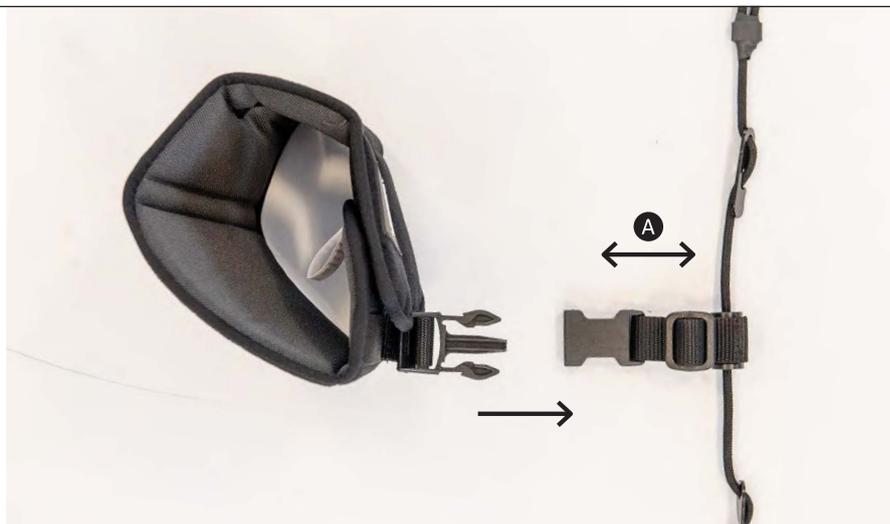
- Pour fixer les guides de cheville, faites passer la boucle du cordon autour de la roulette avant et accrochez-la dans l'interstice situé entre la roulette et le tube du cadre. **A**
- À l'extrémité opposée du cordon, séparer la molette de la vis, faites passer la vis dans l'orifice du tube **B** du châssis, remettez la molette et serrez à la tension désirée. **C**



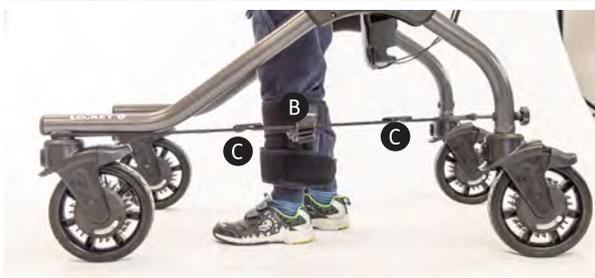
Remarque : sur un modèle Taille 1, la vis passe à travers une plaque, telle qu'illustrée ici.



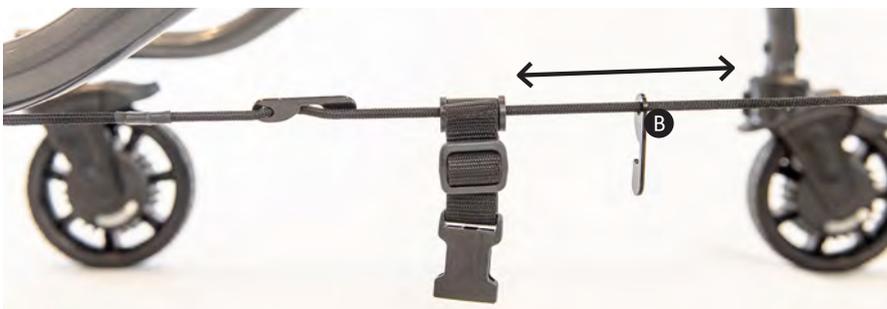
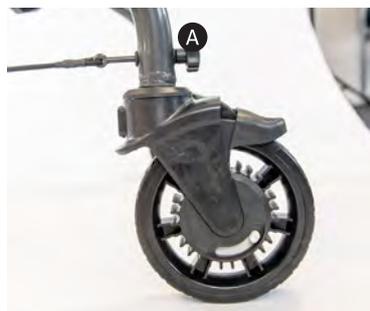
L'étiquette sur chaque chevillère indique si elle est prévue pour le côté gauche ou droit de l'utilisateur. Veillez à fixer la bonne chevillère au cordon à l'aide de la boucle prévue à cet effet. La distance entre l'orthèse et le tube du châssis peut être rallongée/ raccourcie par réglage de la sangle noire. **A**



- Défaites les bandes Velcro du guide de cheville pour l'adapter à l'utilisateur. **A**
La bande en deux parties doit être fixée au-dessus de celle en une seule pièce. **B**
- Les curseurs équipant les guides de cheville peuvent servir à limiter l'amplitude de mouvement de l'utilisateur le long du cordon de guidage. **C**



- Pour régler les curseurs, détendez le cordon du guide de cheville en desserrant la molette à l'extrémité du tube du cadre **A**; débloquez les curseurs et glissez-les à la position désirée **B**; bloquez les curseurs sur le cordon de guide de cheville et resserrez à l'aide de la molette à l'extrémité du tube du cadre. **C**
- Répétez les étapes ci-dessus pour l'autre cordon de guide de cheville.



- Pour détacher les guides de cheville, dégagez le guide de cheville entourant la jambe **A** et desserrez la molette à l'extrémité du tube du cadre pour retirer la vis du trou. **B** Enlevez la boucle du cordon de guidage de l'interstice entre la roulette avant et le tube du cadre. **C** Procédez de la même façon pour l'autre cordon du guide de cheville.



Attention - Bien faire attention au placement des doigts lors de l'installation/du retrait des guides de cheville afin d'éviter tout risque de pincement.

11.10 Sangles de levage

- Pour attacher les sangles de levage, commencez par un côté du harnais, par exemple le gauche.

Fixez un mousqueton à la boucle avant du harnais, puis fixez le second mousqueton à la boucle arrière correspondante. Répétez la procédure de l'autre côté du harnais, avec la seconde sangle de levage.

- Pour enlever les sangles de levage, détachez le mousqueton fixé à la boucle avant du harnais, puis détachez le second mousqueton de la boucle arrière correspondante. Répétez la procédure de l'autre côté du harnais, avec la seconde sangle de levage.



Côté gauche

Côté droite



Attention: toujours vérifier que les deux sangles de levage sont utilisées. Ne jamais essayer de soulever avec une seule sangle.

Attention: chaque sangle de levage doit être fixée aux points d'attache avant et arrière prévus à cet effet sur un côté du harnais. Une sangle de levage ne doit jamais être fixée aux deux points d'attache situés à l'avant ou à l'arrière sur un côté du harnais.

12.0 Ordre d'installation typique

12.1 Réglage en hauteur

- Déterminez la hauteur du châssis d'après la mesure de la hauteur d'entrejambe. Consultez la section 9.12 'Réglage de la hauteur totale' pour en savoir plus. Si l'utilisateur souffre de déformations en flexion des genoux et/ou des hanches, mesurez l'entrejambe directement de la hanche à la cheville, en ignorant le genou, en veillant à ce que l'utilisateur soit positionné pour manier le MyWay+ dans l'amplitude active de mouvement des membres inférieurs.
- À noter que l'ajustement en hauteur n'abaisse pas le niveau de l'utilisateur dans le châssis. Par conséquent, commencez par placer l'enfant dans une position légèrement inférieure si un réglage est nécessaire.
- À noter que quand l'utilisateur est basculé vers l'avant lors du réglage de l'angle ventral, il perd de la hauteur. Par conséquent, utilisez l'ajustement en hauteur pour relever l'enfant si la fonction angle ventral est utilisée. Consultez la section 9.10 'Réglage de la hauteur' pour en savoir plus.

12.2 Préparation et enfilage du harnais

- Consultez la section 10.2 'Enfilage du harnais - Position allongée' ou 10.3 'Enfilage du harnais - Position debout assistée'

12.3 Transfert dans le châssis

- Consultez les sections 10.4 'Transfert du harnais dans/hors du châssis' et 10.5 'Fixation du harnais au châssis' pour en savoir plus.

12.4 Hauteur sommet d'épaule et éléments de maintien

- Consultez la section 9.15 'Réglage de la hauteur sommet d'épaule' pour en savoir plus.

12.5 Réglage de l'angle ventral

- Si l'utilisateur a des difficultés à marcher, basculez-le vers l'avant. À noter la perte de hauteur après réglage de l'angle ventral. Procédez à un ajustement de la hauteur pour relever l'enfant, si nécessaire.
- Consultez les sections 9.10 'Réglage de la hauteur' et 9.11 'Réglage de l'angle ventral' pour obtenir toutes les consignes.

12.6 Roulettes

- Réglez la direction des roulettes de sorte qu'elles puissent tourner librement ou être bloquées dans une direction unique, selon la capacité à manœuvrer de l'utilisateur. Vous trouverez toutes les instructions à la section 9.7 'Fonction Blocage directionnel'.
- Réglez la fonction résistance sur libre ou selon les besoins pour garantir le maximum de maniabilité et contrôle de vitesse. Consultez la section 9.9 'Fonction résistance' pour en savoir plus.
- Bloquez les roulettes arrière si l'utilisateur a tendance à partir en arrière. Consultez la section 9.8 'Fonction anti-recul' pour en savoir plus.

12.7 Accessoires

- **Poignées adulte** : Ces poignées sont des accessoires très utiles pour MyWay+. Elles permettent aux aidants de pousser et de manœuvrer le dispositif en toute sécurité. Vous trouverez toutes les instructions utiles à la section 11.1 'Poignées de poussée'.
- **Appui-tête** : Si l'utilisateur présente un contrôle limité de la tête et/ou une tonicité musculaire fluctuante, assurez-vous d'avoir monté l'appui-tête avant d'installer l'utilisateur dans le dispositif MyWay+. Consultez la section 11.3 'Appui-tête' pour en savoir plus.
- **Appui-tête pour besoins complexes** : Si l'utilisateur présente un contrôle limité de la tête et/ou une tonicité musculaire fluctuante, assurez-vous d'avoir monté l'appui-tête avant d'installer l'utilisateur dans le dispositif MyWay+. Consultez la section 11.2 'Appui-tête' pour en savoir plus.
- **Poignées enfant** : Si l'utilisateur cherche constamment à se tenir aux montants, il est conseillé d'utiliser des poignées. Consultez la section 11.4 'Poignées enfant' pour en savoir plus.
- **Poignées enfant pour besoins complexes** : Si l'utilisateur présente une faible tonicité au niveau du tronc et nécessite un cale-tronc pour contrôler sa tête et/ou un maintien renforcé des membres supérieurs pour améliorer le mouvement des membres inférieurs, alors l'usage de poignées pour besoins complexes est préconisé. Vous trouverez toutes les instructions utiles à la section 11.5 'Poignées enfant pour besoins complexes'.
- **Selle** : Celle-ci peut être nécessaire pour percher l'utilisateur avant de fixer le harnais au châssis. Mais une fois positionné, l'utilisateur peut ne pas avoir besoin de la selle. Elle peut être enlevée et l'utilisateur supporte son propre poids en s'aidant du harnais et des sangles d'aine. Consultez la section 11.7 'Selle' pour en savoir plus.
- **Séparateur** : Si l'utilisateur a tendance à tenir ses cuisses et ses genoux serrés l'un contre l'autre, il est possible d'accrocher un séparateur à la selle, une fois l'utilisateur installé. Vous trouverez toutes les instructions utiles à la section 11.8 'Séparateur'.
- **Guides de cheville** : À installer pour éviter que le mouvement des membres inférieurs suive un modèle de marche en ciseaux ou asymétrique. Les guides peuvent être installés plus haut le long des membres inférieurs afin de renforcer l'appui proximal. Consultez la section 11.9 'Guides de cheville' pour en savoir plus.
- **Sangles de levage** : Si le transfert de l'utilisateur nécessite l'utilisation d'un lève-personne, utilisez les sangles de levage. Vous trouverez toutes les instructions utiles à la section 11.10 'Sangles de levage'.

13.0 Consignes de nettoyage et d'entretien

Harnais

- Le harnais est lavable en machine à **60°C sur programme délicat**.

- 1) Posez le harnais à plat, les boucles de couleur orientées vers le haut:
- 2) Si les sangles d'aine sont attachées aux boucles noires, dégagez les sangles et attachez-les aux boucles grises. Veillez à le faire des deux côtés.



- 3) Repliez la sangle de ceinture de façon à la fixer sur la bande Velcro, sous la sangle d'aine:



- 4) Pliez le harnais vers l'intérieur de sorte que la partie interne en couleur soit visible, et fermez la bande Velcro:



- 5) Placez le harnais dans le sac de lavage fourni, tirez sur les cordons puis faites un nœud pour le fermer:



- **Ne pas sécher en machine.**
- La plupart des taches peuvent être enlevées à l'aide d'un chiffon microfibre propre et de l'eau tiède. Cette méthode de nettoyage est plus efficace qu'un chiffon standard, de l'eau et du savon.

La microfibre est composée de filaments de polyester et nylon très fins dont le mélange donne un seul fil. Une microfibre est 100 fois plus fine qu'un simple cheveu humain. Les microfibres sont si petites qu'elles s'attachent même aux particules de poussières les plus petites et microscopiques, celles dont il est difficile de se débarrasser sur des vêtements par un simple brossage. Pour ces raisons, les moindres particules de poussière et saleté sont éliminées par les chiffons microfibre. Il s'agit d'un nettoyage naturel sans produits chimiques.

Les chiffons microfibre doivent toujours être propres car la saleté peut s'y incruster.

Le lavage à l'eau chaude éliminera les traces de saleté restantes.



Attention: il est recommandé de ranger le harnais à plat quand il n'est pas utilisé.

14.0 Inspection journalière du produit

- Les taches doivent être enlevées dès que possible.
- **Ne pas faire tremper** le harnais et utiliser seulement de petites quantités de détergent. Le harnais peut être lavé à la main et nous vous recommandons d'utiliser uniquement de l'eau chaude et un détergent non abrasif.
- Il est préférable de le suspendre pour le faire sécher.
- Toujours vérifier que le harnais est sec avant de l'utiliser.

Composants en métal et en plastique

- Vous pouvez utiliser du savon et de l'eau ou un spray antibactérien pour le nettoyage quotidien.
- Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur vapeur à basse pression.
- N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les composants en plastique ou en métal.
- S'assurer que le produit est sec avant de l'utiliser.

Thérapeutes, parents et personnel soignant

Nous recommandons qu'une inspection visuelle de l'équipement soit effectuée tous les jours par les thérapeutes, les parents ou le personnel soignant afin de garantir une utilisation sûre du produit. Les contrôles de routine conseillés sont détaillés ci-dessous.

1. Vérifier que l'élément de maintien supérieur est fermement fixé au châssis (Tailles 2 et 3 uniquement).
2. Vérifier que les roues tournent librement et se bloquent en toute sécurité. Vérifier que les freins, le blocage directionnel, les fonctions anti-recul et résistance fonctionnent correctement.
3. Vérifier que les réglages de l'angle ventral, de la hauteur totale et de la hauteur sommet d'épaule s'effectuent sans problème et se bloquent en toute sécurité, le cas échéant.
4. Vérifier que les sangles de poulie ne présentent aucun signe d'usure.
5. Vérifier que les sangles de point d'attache et les boucles du harnais ne présentent aucun signe d'usure.
6. Vérifier que le harnais de l'utilisateur et toutes les sangles/boucles ne présentent aucun signe d'usure.
7. Vérifier la bande Velcro du harnais et brosser toute saleté pour assurer une fermeture sécurisée.
9. Vérifier que les sangles de levage et les points de levage du harnais ne présentent aucun signe d'usure.
9. Vérifier que chaque accessoire est fermement fixé.



Attention: en cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre revendeur local dès que possible.

15.0 Inspection annuelle du produit

Techniciens, Spécialistes des produits VIDA, Revendeurs

Leckey recommande que chaque produit soit soumis à une inspection détaillée au moins une fois par an et chaque fois que le produit est révisé en vue d'une réutilisation. Cette inspection doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation du produit. Elle doit comprendre au moins les vérifications suivantes.

1. Vérifier que l'élément de maintien supérieur est fermement fixé au châssis (Tailles 2 et 3 uniquement).
2. Soulever le châssis pour contrôler chaque roue individuellement. Vérifier qu'elles tournent librement et enlever toute trace de saleté des roues. Vérifier que les freins bloquent les roues fermement en place. Vérifier que le blocage directionnel, les fonctions anti-recul et résistance fonctionnent correctement.
3. Vérifier que les réglages de l'angle ventral, de la hauteur totale et de la hauteur sommet d'épaule s'effectuent sans problème et se bloquent en toute sécurité, le cas échéant.
4. Vérifier que les sangles de poulie ne présentent aucun signe d'usure.
5. Vérifier que les sangles de point d'attache et les boucles du harnais ne présentent aucun signe d'usure.
6. Vérifier que le harnais de l'utilisateur et toutes les sangles/boucles ne présentent aucun signe d'usure.
7. Vérifier la bande Velcro du harnais et brosser toute saleté pour assurer une fermeture sécurisée.
9. Vérifier que les sangles de levage et les points de levage du harnais ne présentent aucun signe d'usure.
9. Vérifier que chaque accessoire est fermement fixé.
10. Vérifier la présence de pièces/vis/fixations dévissées.
11. Procéder à un contrôle visuel de la structure du produit en vérifiant que les points de soudure ne présentent aucun signe d'usure ou de fissure.
12. Procéder à un contrôle visuel des pièces en plastique du produit en vérifiant qu'elles ne présentent aucun signe d'usure ou de fissure.
13. Leckey recommande de tenir un carnet de toutes les inspections annuelles du produit.



Attention: en cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre revendeur local dès que possible.

16.0 Réutilisation des produits Leckey

La plupart des produits Leckey sont évalués et commandés en vue de répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Avant de réutiliser un produit, nous recommandons qu'un contrôle de compatibilité de l'équipement soit effectué par le thérapeute ayant prescrit le produit au nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné à une réutilisation ne présente aucune modification ni d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique détaillée du produit doit être réalisée avant sa réutilisation. Celle-ci doit être réalisée par une personne ayant les

compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation et à l'inspection du produit. Veuillez vous reporter à la section 15 'Inspection annuelle du produit' concernant les vérifications requises.

S'assurer que le produit a été minutieusement nettoyé, conformément à la section 13 'Consignes de nettoyage et d'entretien' de ce manuel.

S'assurer qu'un exemplaire du manuel d'utilisation est fourni avec le produit. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site web www.leckey.com.

Leckey recommande de tenir à jour un carnet de tous les contrôles d'inspection du produit effectués durant la réutilisation du produit.



Attention: en cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre revendeur local dès que possible.

17.0 Maintenance du produit

La maintenance de tous les produits Leckey doit être exclusivement réalisée par un personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit.

Au R.-U. et en République d'Irlande, veuillez contacter le Centre de service Leckey au +44(0) 2892 600750 et notre service d'assistance clientèle sera ravi de satisfaire tous vos besoins d'entretien et de maintenance.

Toutes les demandes internationales de nature technique doivent être adressées au distributeur Leckey concerné qui se fera un plaisir de vous aider. Pour de plus amples informations sur les distributeurs Leckey, rendez-vous sur notre site Web www.leckey.com.

18.0 Spécifications techniques

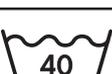
	Châssis Taille 1	Châssis Taille 2	Châssis Taille 3
Âge (approximatif)	1-5	4-11	9-16
Hauteur sommet d'épaule (jusqu'au sol) (mm)	590 - 870	870-1190	1070 - 1490
Hauteur selle utilisateur (entrejambe) (mm)	240 - 410	400-610	550 - 810
Max. Poids max. de l'utilisateur (kg)	25	50	80
Poids du châssis (kg)	14 (Cadre S1 et unité de support supérieure ne pas séparer)	7.5	11
Poids de l'élément de maintien supérieur (kg)		10	11
Largeur du châssis (mm)	570	670	720
Longueur du châssis (mm)	840	930	1180

Taille de harnais	Âge (approximatif)	Tour de taille (cm)	Max. Poids max. de l'utilisateur (kg)	Couleur
1	1-4	46-56	50 kg	Violet
2	2-6	50-60	50 kg	Vert
3	5-9	55-65	50 kg	Bleu
4	8-12	60-70	80 kg	Rouge
5	12-15	70-80	80 kg	Orange
6	16-18	80-90	80 kg	Gris



Attention: le poids maximum de l'utilisateur pour ce produit est déterminé en combinant les tailles de châssis et de harnais sélectionnées. Le poids utilisateur maximum est le plus bas de ces seuils. Par exemple, si un châssis Taille 3 et un harnais Taille 3 sont sélectionnés, le poids utilisateur maximum est de 50 kg, déterminé par la valeur limite du harnais.

Tableau des symboles

Symbol	Meaning
	Manufacturer
	Max occupancy weight
	Serial number
	Product code
	Read the Instructions for Use
	CE mark
	Marquage UKCA
	Medical Device
	Warning
	Date of Manufacture
	Latex free
	Unique Device Identification
	Machine wash- water temperature 40°C
	Do not bleach
	Do not tumble-dry
	Do not iron
	Do not dry-clean

19.0 Codes produit et accessoires

209-1600	Châssis MyWay+ Taille 1
209-2600	Châssis MyWay+ Taille 2
209-3600	Châssis MyWay+ Taille 3
173-4100-04	Harnais MyWay violet Taille 1
173-4200-07	Harnais MyWay vert Taille 2
173-4300-02	Harnais MyWay bleu Taille 3
173-4400-09	Harnais MyWay rouge Taille 4
173-4500-06	Harnais MyWay orange Taille 5
173-4600-08	Harnais MyWay gris Taille 6
173-2671	Selle Large
209-1671	Selle étroite S1
209-2671	Selle étroite S2/3
209-1679	Séparateur S1
209-2679	Séparateur S2
209-3679	Séparateur S3

209-1667	Poignées enfant Taille 1 (G & D)
209-2667	Poignées enfant Taille 2 (G & D)
209-3667	Poignées enfant Taille 3 (G & D)
209-1740	Poignées enfant Complexe avec extrémités Pommeau Taille 1 (G & D)
209-2740	Poignées enfant Complexe avec extrémités Pommeau Taille 2 (G & D)
209-3740	Poignées enfant Complexe avec extrémités Pommeau Taille 3 (G & D)
209-1741	Extrémités Cylindre (Paire)
209-1700	Guide de cheville Taille 1 (G & D)
209-2700	Guide de cheville Taille 2 (G & D)
209-3700	Guide de cheville Taille 3 (G & D)
173-1680	Appui-tête (taille unique)
209-1680	Appui-tête Complexe (taille unique)
209-1691	Poignées de poussée Taille 1
209-2691	Poignées de poussée Taille 2/3
173-1800	Sangles de levage



Distributeur États-Unis

Sunrise Medical (US) LLC
2842 N Business Park Avenue
Fresno, CA 93727

Tél.: 1-800-333-4000

F: 1-800-300-7502

E: customseating@sunmed.com

sunrisemedical.com

Distributeur Canada

Sunrise Medical
237 Romina Drive, Unit 3,
Concord, ON, L4K 4V3

T: +1.800.263.3390

F: +1.800.561.5834

E: mkt.canada@sunmed.com

sunrisemedical.ca



Liste complète des distributeurs Leckey sur leckey.com.

Leckey,
19c Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Irlande du Nord

(+44) 28 9260 0750
hello@leckey.com

leckey.com

